

Stadtblatt

Altötting
HERZ BAYERNs 

NOVEMBER 2022

**ALTÖTTINGER
CHRISTKINDL-
MARKT**

25. 11. - 18.12.2022

**25 JAHRE BAUERNMARKT
SEITE 6**

**ALTÖTTING WIRD
FAIRTRADE-STADT
SEITE 9**

**EISBAHN AM ZUCCALLIPLATZ
SEITE 23**



Ihr Partner auf den Wochenmärkten in der Region!

Wir sind ein Familienbetrieb, der alles was er erzeugt, auch selbst verarbeitet und verkauft. Mit dem Kauf unserer Produkte unterstützen Sie die regionale Landwirtschaft und sichern Arbeitsplätze in der Region

Wochenmarkt

Mi: Neuötting & Waldkraiburg

Do: Burghausen & Neumarkt

Fr: Mühldorf & Garching

Sa: Altötting & Waldkraiburg

Gerne können Sie Eier, Fleisch und Geschenkkörbe bei uns vorbestellen. Kontaktieren Sie uns einfach.



Adventszeit ist Enten und Gänse Zeit.

Wir haben für Euch immer mit dabei: frische Enten, Gänse und Teile davon, allerlei Geflügel, Bio Geflügel, Bio Rindfleisch, Bio Schweinefleisch, Kaninchen, Lamm, Wild, über 50 Sorten Geflügelwurst uvm. Ein Blick auf unsere wöchentlich wechselnden Angebote lohnt sich.

Mit unserer WhatsApp Gruppe kein Angebot mehr verpassen. Schicke ein Nachricht mit „Ich will dabei sein“ an 0177/8635214.



Leckeres Geschenk gesucht?

Tolle Geschenkkörbe voll mit regionalen haltbaren Leckereien. Von 20 - 100 €, schön verpackt in Bio Heu im Korb oder Karton, auch in Folie möglich. Einfach nach Wunsch bestellen und auf den Wochenmärkten abholen. Großaufträge für Firmen, werden auch gerne geliefert.
www.obermeier-frischeier.de



Weihnachtsmärkte

Neuötting 21.12.22

Altötting 24.12.22

Sie können bestellen:
Enten, Gänse, Flug-Enten, Tauben, Puten / Truthähne, Enten-Filet, Enten-Keulen, Gänse-Brust, und Gänse-Keulen, Rehfleisch, Wildschwein und Hirschfleisch.

Annahmeschluss für Bestellungen ist der 12.12.2022

Jede Woche frisches

Bio Geflügel
Bio Schweinefleisch
Bio Ochsenfleisch
Lammfleisch aus Irland
Kaninchen
-Keulen -Läufe -Filet

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,



was verbinden Sie mit dem Martinstag? Meine ersten Assoziationen waren Laternenumzüge, Gänseessen und Martinsfeuer. So sind auch zum Martinsfest am 11. November wieder Kinder unterwegs, die mit bunten Laternen durch die Straßen Altöttings ziehen und Lieder singen. Oft wird auch ein kurzes Theaterspiel aufgeführt, das die bekannte Legende um den Heiligen zeigt: Martin von Tours begegnet als Soldat einem frierenden Bettler und teilt seinen Mantel mit ihm, indem er den Stoff mit dem Schwert durchtrennt.

Dieser Akt der Nächstenliebe brachte mich auf einen Gedanken: Neue Schuhe, die sich als Fehlkauf erwiesen, die Winterjacke, die ich seit drei Jahren nicht mehr getragen habe oder das Buch, das ungelesen im Schrank verstaubt. Wir besitzen alle Dinge, die wir eigentlich gar nicht brauchen. Warum dann nicht anderen eine Freude machen, indem wir etwas davon abgeben?

In Altötting gibt es zahlreiche Möglichkeiten, Bedürftige mit einer Sachspende zu unterstützen: Der Wohlfahrtsladen der Arbeiterwohlfahrt bietet etwa Kleidung, Hausrat und Nahrungsmittel zu sehr günstigen Preisen an. Die Waren stammen dabei ausschließlich aus Spenden. Auch das Bayerische Rote Kreuz sammelt für sein Gebrauchtwarenhaus gut erhaltene Möbel, Elektrogeräte und Spielsachen aus zweiter Hand.

Helfen können Sie natürlich nicht nur mit Sachspenden, sondern auch, indem Sie Ihre Zeit teilen: Die Nachbarschaftshilfe Altötting sucht zum Beispiel Ehrenamtliche, die Menschen im Alltag unterstützen oder sie beim Spazierengehen begleiten. Das Freiwilligen-Zentrum der Caritas vermittelt ebenfalls zahlreiche ehrenamtliche Stellen im Landkreis.

Eine weitere Form der Hilfe ist das Blut spenden: Aufgrund von Krankheiten oder Unfällen sind zahlreiche Menschen auf lebenswichtige Blutkonserven angewiesen, da es hierfür keinen künstlichen Ersatz gibt. Mit einer Spende tun Sie übrigens auch etwas für Ihre Gesundheit, da das Blut auf Infektionen getestet wird. Auf der Seite des Bayerischen Roten Kreuzes finden Sie alle Blutspendetermine in Ihrer Nähe.

Wie Sie sehen, müssen Sie – anders als Sankt Martin – längst kein Kleidungsstück durchtrennen, um zu teilen; vielmehr ist die Palette an Möglichkeiten so bunt wie die Laternen, mit denen die Kinder zu Ehren des Heiligen durch die Straßen ziehen. Angesichts all dieser Möglichkeiten ermutige ich Sie vor allem zu folgendem: Gehen Sie mit offenen Augen durch das Leben und schauen Sie nicht weg, wenn Ihre Mitmenschen Hilfe brauchen.

Außerdem darf ich Sie herzlich zur Auszeichnung der Stadt Altötting als Fairtrade-Stadt am 19. November 2022 einladen. Mit dem Titel Fairtrade-Stadt will Altötting das Bewusstsein der Bevölkerung für einen fairen Handel stärken und diesen fördern: Produkte, die das Fairtrade-Siegel tragen, werden nach internationalen Standards angebaut und gehandelt. Mit ihrem Kauf unterstützen die Verbraucher die Lebensbedingungen von Kleinbauern und Beschäftigten im globalen Süden. Dort setzt sich Fairtrade etwa für nachhaltige Anbaumethoden und den Aufbau neuer Märkte ein.

Die Auszeichnungsfeier ist in ein buntes Programm eingebettet: Ab 8 Uhr findet ein faires Frühstück des Missionskreises in den Räumen der Marianischen Männerkongregation statt. Anschließend wird

um 10 Uhr ein Gottesdienst in St. Magdalena mit dem Chor des Maria-Ward-Gymnasiums gefeiert. Die Zertifikatsübergabe erfolgt um 11:30 Uhr im kleinen Foyer des KULTUR+KONGRESS FORUM. Abgerundet werden die Feierlichkeiten mit einer Modenschau des Weltladens und dem Gallery-Walk des Maria-Ward-Gymnasiums.

Gerne möchte ich auch auf die Bürgerversammlung am 24. November 2022 im Saal des Hotel Zur Post Altötting hinweisen, die heuer stattfindet! Zudem wünsche ich mir wieder einen vorweihnachtlichen Advent in Altötting mit Christkindmarkt, Krippenausstellung und Adventskalender auf dem Kapellplatz, dem „Lebendigen Adventskalender“ des Pfarrverbandes Altötting mit kurzen, frei gestalteten Treffen vor einem Haus, einem Stadtteil oder einem Wohngebiet mit adventlichen Liedern, Geschichten oder besinnlichen Texten und optional einem Getränk, oder die adventlichen Vorweihnachtsfeiern der Vereine und Verbände. Diese Veranstaltungen erhoffe ich mir für uns zur Kontaktpflege und einem geselligen Austausch unter unseren Bürgerinnen und Bürgern.

Mit herzlichen Grüßen zur staaden und besinnlichen Zeit

Ihr Bürgermeister

Stephan Antwerpen

Inhaltsverzeichnis	Seite
■ Aktuelles	2-9
■ Sonderseiten: Advent in Altötting – Christkindmarkt – Adventskonzerte	10-22
■ Jugend/Familie/Freizeit	23-28
■ Von Altötting für Altötting	29-34
■ Stellenmarkt/Ausbildung	35-41
■ Sonstiges	42-48
■ Veranstaltungen/Gewinnspiel Kleinanzeigen/Impressum	49-55

WEIHNACHTSAUSGABE



**Redaktions- und Anzeigenschluss
für die Dezember-Ausgabe ist am
Mittwoch, 23. November 2022**

Partnerschaft lebt vom Miteinander! Ausflug des Stadtamtes Mariazell nach Altötting



Gruppenfoto vor dem Panorama Kreuzigung Christi, das ebenso wie die Mechanische Krippe und die Dioramenschau bei der Stadtführung große Bewunderung bei der Gruppe aus Mariazell auslöste.

ANZEIGE



Redwell – Das Original unter den Infrarot-Heizungen!

- 10 Jahre Garantie – keine Wartung
- Hersteller mit längster Erfahrung am Markt
- Teilspeicher für gleichmäßige Wärme und hohe Effizienz
- Elektromogarm zertifiziert
- Unzählige Gestaltungsmöglichkeiten inkl. Rahmungen

Vereinbaren Sie einen Termin und überzeugen Sie sich von dieser innovativen Art zu heizen!

100
HAFFKE
kunst handwerk

Redwell Store
Süd Ost Bayern

Öffnungszeiten:
MO - FR 09:00 - 17:00 Uhr
und gerne nach Vereinbarung

Haffke
Manufaktur & Vertrieb
Familie Armbruster

Ottostr. 4
84503 Altötting

Tel. 08671/6258
Fax 08671/5484

info@haffke.com
www.haffke.com

Seit der Unterzeichnung der Städtepartnerschaftsurkunde im Jahr 2016 pflegen Altötting und die steirische Stadt Mariazell eine vielfältige und freundschaftliche Beziehung miteinander. Immer wieder gibt es gegenseitige Besuche von Vereinen oder von offizieller Seite – so wie am vorletzten Oktober-Wochenende. Zwei Mitglieder des Stadtrates, Amtsleitung, Abteilungsleiter und Mitarbeiter des Stadtamtes Mariazell, des Wirtschaftshofs, des städtischen Kindergartens und der Musikschule unternahmen in Begleitung von Bürgermeister Walter Schweighofer ihren Betriebsausflug nach Altötting.

Gemeinsam mit den Fraktionsprechern des Altöttinger Stadtrates und Mitarbeitern der Altöttinger Stadtverwaltung feierten sie bei einem geselligen Abend das Wiedersehen. Alle waren sich einig, diese wunderbare Verbindung zwischen Mariazell und Altötting auch in Zukunft weiter zu pflegen.



Geselliger Abend in Anwesenheit der offiziellen Vertreter: (v. r.) Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen, Zweite Bürgermeisterin Christine Burghart, 1. Vizebürgermeister Helmut Schweiger, Bürgermeister Walter Schweighofer und Dritter Bürgermeister Huber Rothmayer.
Fotos: Stadtverwaltung

Altersjubilare feiern Geburtstag im Rathaus

Auf einen Nachmittagskaffee mit dem Bürgermeister: Zum ersten Geburtstagskränzchen der Altersjubilare lud die Stadt Altötting am 13. Oktober 2022 ein. Sieben Jubilare, die in den vergangenen drei Monaten ihren achtzigsten Geburtstag begingen, trafen sich zu einer kleinen Feierlichkeit im Rathaus. Bei Kaffee und Kuchen genossen sie einen regen Austausch mit Erstem Bürgermeister Stephan Antwerpen, Zweiter Bürgermeisterin Christine Burghart, Seniorenreferentin Luise Hell und Familienreferentin Elisabeth Strasser.

Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen begrüßte die Gäste, indem er näher auf ihr Geburtsjahr einging: So hätte es der Jahrgang 1942 nicht leicht gehabt und nach dem Krieg auf vieles verzichten

müssen. Umso wichtiger sei die gegenseitige Wertschätzung der Generationen, die vieles voneinander lernen können.

Bei dem Geburtstagskränzchen handelt es sich um eine Premiere: Eigentlich besuchen die drei Altöttinger Bürgermeister die Jubilare anlässlich ihres Ehrentags zuhause. Aufgrund von Corona entfielen jedoch zahlreiche Gratulationsbesuche, sodass die Stadt ein neues Format ausprobieren wollte und die Jubilare der vergangenen drei Monate gemeinsam in das Rathaus einlud.

Die Gäste verbrachten einen angeregten Nachmittag und genossen die Feier anlässlich ihrer Gratulation. Künftig soll das Geburtstagskränzchen jedes Quartal stattfinden.



Die Altersjubilare gemeinsam mit Zweiter Bürgermeisterin Christine Burghart, Erstem Bürgermeister Stephan Antwerpen, Seniorenreferentin Luise Hell und Familienreferentin Elisabeth Strasser (hintere Reihe von links). Foto: Stadtverwaltung

ANZEIGE

FREUDE VERSCHENKEN

Ein Frohes Fest zu Weihnachten mit viel Glanz & Gloria

exklusiv in Ihrem Altöttinger Tröpfle • Tillyplatz 13, 84503 Altötting • 08671/9997623 • Montag-Freitag: 9 - 18 Uhr • Adventssamstag: 9 - 17 Uhr

Altöttinger Bauernmarkt feiert 25-jähriges Jubiläum

Hochwertige Produkte direkt vom Erzeuger: Bereits seit über 25 Jahren hat sich der Altöttinger Bauernmarkt am Tillyplatz als feste Größe etabliert. Nachdem die Feierlichkeiten im vergangenen Jahr aufgrund von Corona verschoben werden mussten, wurde das 25-jährige Jubiläum nun am 6. Oktober 2022 nachgeholt. Bei strahlendem Herbstwetter warteten die Marktbetreiber mit einer besonderen Probierrunde für die zahlreichen Gäste auf. So kamen auch Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen und Rainer Steinbrecher, der das Marktwesen der Stadt Altötting betreut, in den Genuss regionaler Schmankerl: Hier lockte etwa der Huber-Hof mit hausgemachtem Sirup, der Kirmeier-Hof verköstigte die Besucher

mit bunten Gemüsesticks und bei weiteren vielfältigen Anbietern durfte man sich durch die große Auswahl an Wurst- und Käsewaren und süßen Leckereien hindurch probieren.

Der Altöttinger Bauernmarkt wurde 1996 auf Initiative der Ortsbäuerinnen-Versammlung, des Wirtschaftsverbandes und der Kreisstadt Altötting ins Leben gerufen. Seither findet er jeden Donnerstag von 8:00 – 13:00 Uhr statt und ergänzt damit den Wochenmarkt am Samstag. Alle Produkte stammen von Erzeugern aus der Region und punkten mit kurzen Transportwegen und hoher Qualität. Das schätzen auch die Verbraucher: Längst ist der Markt ein gesellschaftlicher Treffpunkt mit zahlreichen Stammkunden.



Franz Obereisenbuchner von der Alztaler Hofmolkerei, Hubert Mühlhauser vom Mühlhauser Hof, Gabi Nußbaumer und Maria Maier vom Huber-Hof gemeinsam mit Ersten Bürgermeister Stephan Antwerpen und Rainer Steinbrecher. Foto: Stadtverwaltung

ANZEIGE



Frische regionale Produkte direkt vom Erzeuger

**jeden Donnerstag von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr
am Tillyplatz in Altötting**

Pflanzung eines Jubiläumsbaums „50 Jahre Eingemeindung Raitenhart“



Rosi Hermann, Referentin für Raitenhart, Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen und Pfarrgemeinderatsvorsitzender Franz Jetz.
Foto: Stadtverwaltung

Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen brachte anlässlich der Feier zum 50-jährigen Jubiläum der Eingemeindung von Raitenhart am 25. September im Gasthaus Hinterberger ein Geschenk für die Raitenharter Bürger mit – allerdings nur in Form eines Modells, das er bei der Feier zusammen mit Raitenhart-Referentin Rosi Hermann an den Vorsitzenden des Pfarrgemeinderats Franz Jetz überreichte.

Bei dem Geschenk handelt es sich um eine wetterresistente Sitzbank, die ihren Platz bereits am Dürschlberg gefunden hat und künftig zum Verweilen einlädt. Außerdem versprach der Bürgermeister eine kleinwüchsige einheimische Linde, die er nun gerne gemeinsam mit den Raitenharter Bürgerinnen und Bürgern **am 22. November 2022 um 16:00 Uhr** am Spielplatz einpflanzen möchte. Hierzu laden wir die Raitenharter herzlich ein!

ANZEIGE

Weihrauch-Manufaktur und Museum

Weihrauch- & Duftmanufaktur

Vorträge Führungen
Besondere Geschenke
Düfte & Räuchergut

Kapellplatz 2 D-84503 Altötting
Ladenzeile Fon 08671-9571060
Hotel zur Post info@kilwing.eu

www.weihrauch-manufaktur.de



Aktion „Bürger helfen Bürgern“

Im Rahmen der Aktion „Bürger helfen Bürgern“ versucht die Stadtverwaltung Altötting notleidenden und bedürftigen Mitbürgerinnen und Mitbürgern unserer Heimatstadt außerhalb der staatlichen bzw. gesetzlich geregelten Hilfsmöglichkeiten konkrete Hilfe im Einzelfall zukommen zu lassen. Dazu werden fortlaufend finanzielle Mittel benötigt. Die Stadtverwaltung bittet alle Einwohner, die Aktion durch eine Weihnachtsspende auf das städtische Konto

IBAN: DE66 7115 1020 0000 0016 10

BIC: BYLADEM1MDF

zu unterstützen. Bitte geben Sie bei Ihrer Überweisung das Kennwort „Bürger helfen Bürgern“, Ihren Namen und Ihre Adresse an und ob Sie eine Spendenquittung wünschen. Ein herzliches Vergelt's Gott im Voraus für Ihre Hilfe.

WEIHNACHTSAUSGABE



**Redaktions- und Anzeigenschluss
für die Dezember-Ausgabe ist am
Mittwoch, 23. November 2022**

ANZEIGE

KULTUR + KONGRESS ALTÖTTING
FORUM

NOVEMBER - DEZEMBER 2022

	SA 26.11. 15.00 Uhr	MÜNCHNER THEATER FÜR KINDER Janosch: Oh, wie schön ist Panama Tickets: Reservix
	SO 27.11. 15.00 Uhr	HANS BERGER Weihnachtsoratorium Tickets: Antonius Buchhandlung
	DO 01.12. 19.00 Uhr	DIE STILLE NACHT Das Weihnachtsmusical Tickets: Reservix
	SA 03.12. 19.30 Uhr	TO THE RHYTHM OF FLAMENCO Musik und Tanz wie Feuer und Leidenschaft Tickets: Eventim, Reservix
	FR 09.12. 17.00 Uhr	WIENER OPERETTEN WEIHNACHT Operetten- und Weihnachtsmelodien Tickets: Reservix
	SA 10.12. 20.00 Uhr	MICHL MÜLLER Verrückt nach Müller Tickets: Eventim, Reservix
	FR 16.12. 16.00 Uhr	JAN UND HENRY Die große Bühnenshow Tickets: Eventim

VORSCHAU

	FR 20.01. 20.00 Uhr	CHRIS BOETTCHER & BIG BAND Nicht ohne meine Big Band Tickets: Eventim, Reservix
	SO 22.01. 15.00 Uhr	KÖNIG & KÖNIG Kindertheater mit der Compagnie NIK Tickets: Eventim, Reservix
	SA 28.01. 20.00 Uhr	ALFONS HASENKNOPF & BAND mit dem neuen Album Oimaraus Tickets: Eventim, Reservix

TICKETS

	EVENTIM +49 (0) 1806 570070 www.eventim.de
	RESERVIX +49 (0) 1806 700 733 www.reservix.de

Zum 10-jährigen Jubiläum des KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING werden die Konzerte mit **CHRIS BOETTCHER & BIG BAND** und **ALFONS HASENKNOPF & BAND** sowie das **KINDERTHEATER KÖNIG & KÖNIG** zu speziellen Eintrittspreisen angeboten.

Änderungen vorbehalten. Weitere Informationen auf der Website und in der Tagespresse.
www.forumaltoetting.de

Aktion Lieblingmensch Ein neues Jahr - ein neuer Wunschbaum

In der Spielwelt Schütz werden auch dieses Jahr wieder hilfsbedürftige Kinder mit der Aktion Lieblingmensch unterstützt. Die Kinderkrebshilfe Balu, Weltkinderlachen, das Amt für Kinder und Jugend Altötting und Suibamoond dürfen sich schon heute über die „Bescherung“ freuen.

Vom 7. November bis 19. Dezember 2022 werden wieder viele Wunschzettel an den festlich geschmückten Weihnachtsbaum im Familystore Neuötting hängen. Es können viele Kinderwünsche erfüllt werden, die am Hl. Abend für strahlende Kinderaugen sorgen werden. Wer auch gerne ein Lieblingmensch dieser Kinder werden möchte, kann im Spielwelt Schütz Familystore, in Neuötting einen oder auch gleich mehrere Wunschzettel am Baum einlösen.



Logo: © Fairtrade Deutschland e.V.

Auszeichnung der Stadt Altötting als Fairtrade-Stadt

Altötting darf sich künftig Fairtrade-Stadt nennen: Im Rahmen eines Festaktes am 19. November 2022 zeichnet die Kampagne Fairtrade Deutschland die Kreisstadt offiziell aus. Bereits 2021 hatte sich Altötting für die Auszeichnung beworben und durchlief nun erfolgreich das Auswahlverfahren. Damit zählt Altötting zu den knapp 800 Städten und Kommunen, die derzeit als Fairtrade-Stadt aufgeführt werden.

Mit dem Titel will Altötting das Bewusstsein der Bevölkerung für einen fairen Handel stärken und diesen fördern: Produkte, die das Fairtrade-Siegel tragen, werden nach internationalen Standards angebaut und gehandelt. Mit ihrem Kauf unterstützen die Verbraucher die Lebensbedingungen von Kleinbauern und Beschäftigten im globalen Süden. Dort setzt sich Fairtrade etwa für nachhaltige Anbaumethoden und den Aufbau neuer Märkte ein.

Die Auszeichnung ist in ein feierliches Programm eingebettet: Ab 8:00 Uhr findet ein faires Frühstück des Missionskreises in den Räumen der Marianischen Männerkongregation statt, anschließend wird um 10:00 Uhr ein Gottesdienst in St. Magdalena mit dem Chor des Maria-Ward-Gymnasiums gefeiert. Die Zertifikatsübergabe erfolgt um 11:30 Uhr im kleinen Foyer des KULTUR+KONGRESS FORUM. Abgerundet werden die Feierlichkeiten mit einer Modenschau des Weltladens und dem Gallery-Walk des Maria-Ward-Gymnasiums.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen, an dem Programm für die Auszeichnungsfeier teilzunehmen.

Text: Kreisstadt Altötting

Einladung zur Bürgerversammlung der Kreisstadt Altötting

Im Vollzug des Art. 18 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern lade ich zur Bürgerversammlung der Kreisstadt Altötting am

**Donnerstag, 24. November 2022 um 19.30 Uhr
im Saal des Hotel Zur Post, Altötting**

zur Erörterung gemeindlicher Angelegenheiten ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Ausführungen des Ersten Bürgermeisters
Stephan Antwerpen
3. Ehrungen
4. Aussprache, Wünsche und Anträge der
Bürgerversammlung

Die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Altötting werden zum Besuch dieser Bürgerversammlung eingeladen. Das Wort können grundsätzlich nur Gemeindeangehörige erhalten. Ausnahmen kann die Bürgerversammlung beschließen. Stimmberechtigt sind ausschließlich Gemeindeglieder. Gemeindeglieder sind alle Gemeindeangehörigen, die das Recht zur Teilnahme an den Gemeindevahlen in Altötting haben. Falls ein Gebärdendolmetscher gewünscht wird, bitte rechtzeitig bei der Kreisstadt Altötting melden.

Beschlossene Empfehlungen der Bürgerversammlung werden innerhalb einer Frist von drei Monaten vom Stadtrat behandelt.

Bitte beachten Sie die bis dahin geltenden Corona-Bestimmungen.

Altötting, 10.10.2022

STADT ALTÖTTING

Stephan Antwerpen
Erster Bürgermeister



Im „Herzen Bayerns“ - Die vorweihnachtliche Altöttinger Traumwelt

Freitag, 25. November bis Sonntag, 18. Dezember 2022
Montag bis Donnerstag von 14 bis 20 Uhr
Freitag bis Sonntag von 11 bis 20 Uhr

Altötting lebt den Advent

Wer jemals den Altöttinger Christkindlmarkt erleben durfte, der kann durchaus von sich behaupten auf einem der schönsten Weihnachtsmärkte in Deutschland gewesen zu sein. Der Markt ist aufgebaut um die Gnadenkapelle und erstreckt sich weiter auf dem weitläufigen Kapellplatz, umringt von stattlichen Gebäuden, den Altöttinger Kirchen sowie die Barockgebäude, die den äußeren Rahmen bilden. Schon alleine diese besonderen Gegebenheiten sind ein Augenschmaus und ein Lichterglanz-Erlebnis für sich selbst. Und das Angebot des Christkindlmarktes selbst mit seiner Vielfalt und Qualität hat die Jahre über viele hunderttausende Besucher zum Altöttinger Christkindlmarkt kommen lassen. „Wir kommen gerne und jährlich mehrmals, weil's so schee is“, sind oftmals gehörte Kommentare der Besucher. Als zusätzlicher Glanzpunkt erstrahlt der Marienbrunnen mit seiner pyramidenförmigen Glasverkleidung im Zentrum des Christkindlmarktes. Wer sich aber am Christkindlmarkt stärken will findet beste Angebote und gemütliche Orte zum Ausruhen und zur Verköstigung.

Der Altöttinger Christkindlmarkt bezieht seinen guten Ruf auch aus dem sorgsam ausgewählten Angebot der Händler und Fieranten. Von Kunsthandwerksständen, weihnachtlichen Geschenken und Bastelartikeln bis hin zu kulinarischen Köstlichkeiten finden die Besucher ein breites und anspruchsvolles Angebot.



Foto: Werbung & Druck Baumgartner



Foto: Werbung & Druck Baumgartner

Zur Freude der Kinder und Familien wird der
Hl. Nikolaus täglich den Christkindlmarkt be-
 suchen und wie alljährlich kleine Gaben für
 die Kleinen bereit haben.

ANZEIGE

**ALTÖTTINGER
CHRISTKINDL-
MARKT**

Fr. 25. Nov. - So. 18. Dez. 2022
 Mo. - Do. 14.00 - 20.00 Uhr, Fr., Sa. u. So. 11.00 - 20.00 Uhr
 Eintritt frei

Weihnachts-Einkauf-Sonntag 27. Nov.
 www.christkindlmarkt-altotting.de

Altöttinger Krippeneldorado

Die verzweigten Gassen und Rundwege findet der Besucher immer wieder neue interessante Einblicke zu den Ständen. Gerade für Krippenfreunde hat der Markt und die umliegenden Devotionalienläden ein breites, gut sortiertes Angebot zu bieten. Krippen verschiedenster Bauart und Größen erwarten die Besucher in extra geschaffenen Schaubuden zwischen den Verkaufsständen. Ein Blickfang bieten sicherlich auch die großformatigen Adventbilder die aus einem Malwettbewerb ausgewählt und ebenfalls auf dem Kapellplatz präsentiert werden.

Die Advents- und Weihnachtszeit ist die Zeit im Jahr in der man Beschaulichkeit und Entspannung -einkehren lässt. Der Altöttinger Krippenspaziergang 2022 lädt zum Staunen ein und präsentiert Krippen in unterschiedlichster Machart in verschiedenen Kirchen oder in den Schaufenstern von Altöttinger Betrieben.



Foto: Werbung & Druck Baumgartner

ANZEIGE



Wählen Sie ihren „Bestseller“ aus unserem hochwertigen Stollensortiment.
Ihr persönliches Lieblings-Weihnachtssortiment – ob Plätzchen oder Lebkuchen – können Sie sich auch frei in unserem Hauptgeschäft in der Mühldorfer Str. nach eigenen Wünschen zusammenstellen.



Foto: Werbung & Druck Baumgartner

ANZEIGE



Die (Weihnachts-)Post geht ab!

Feiern Sie Weihnachten bei uns

Wir laden Sie herzlich zum Christkindmarkt auf unsere Dachterrasse ein – mit hauseigener Eisstockbahn und Post-Bude, die Sie mit weihnachtlichen Schmankerln, Glühwein, Punsch und Feuerzangenbowle versorgt. Und noch mehr kulinarischen Genuss gibt es bei uns im Restaurant mit Wintergarten.

Feiern Sie Weihnachten bei uns und erleben Sie Weihnachtsmomente, die das Herz berühren!

Nikolauswallfahrt

Die schon traditionelle Wallfahrt der Nikoläuse zur Gnadenmutter findet wieder am letzten Christkindlmarktsamstag, den 17. Dezember statt.



Foto: Werbung & Druck Baumgartner

Information:

Der Veranstalter des Altöttinger Christkindlmarktes, der Altöttinger Wirtschaftsverband e.V., mit seiner Referentin Eva Kilwing ist bemüht, die Durchführung des Marktes nach den Vorgaben der Bayerischen Staatsregierung und deren Hygieneregeln durchzuführen.

Der Altöttinger Christkindlmarkt hat sich in den vergangenen 50 Jahren von einem kleinen, unscheinbaren Markt zu einem Christkindlmarkt entwickelt, der weit über die Landkreisgrenzen, ja in dem gesamten Bundesgebiet bekannt ist. Der Altöttinger Christkindlmarkt ist heute mit seinen drei Wochen und vier Wochenenden Veranstaltungsdauer die mit Abstand größte Veranstaltung in Altötting. Mit den parallel laufenden, verschiedensten Konzerten und den Führungen des Wallfahrts- und Tourismusbüro ist der Christkindlmarkt ein Besuchermagnet ersten Ranges.

Nur durch einen großen ehrenamtlichen Einsatz der Veranstalter und der Referentin Eva Kilwing in Sachen Ausstrahlung, Dekoration, Angebot der Fieranten und dem musikalischen Angebot, hat sich der Altöttinger Christkindlmarkt einen anerkannten Platz unter den großen deutschsprachigen Weihnachtsmärkten geschaffen. Dieses permanente Engagement führte auch dazu, dass vor einigen Jahren der Christkindlmarkt als einer der schönsten und besten im deutschsprachigen Raum ausgezeichnet wurde.



Es gibt zwei Gutscheine im Wert von je 50 Euro zu gewinnen!
Gesponsert von Lederwaren Amslinger aus Altötting

ANZEIGE

WEIHNACHTEN NAHT...

Lederwaren

AMSLINGER

ALTÖTTING

Inh. Hans-Jörg Pliml · Bahnhofstr. 10 · Altötting
Tel. 0 86 71 / 96 99 87

10%

Aktion gültig bis
24. Dezember 2022

Ausgenommen reduzierte
Artikel und Gutscheine

**Coupen ausschneiden
und mitbringen
oder Handyfoto**

LEONHARD HEYDEN

GESCHENKIDEEN FÜR SIE & IHN

ANZEIGE



Foto: Werbung & Druck Baumgartner

verkaufsoffener
**Christkindmarkt-
Sonntag**
27. November 2022
13 - 17 Uhr

STELZL

Wir ziehen Männer an.
100
1919 - 2019
Herrenmode Altötting
Inh. R. Hofauer

**Samstage im Advent
von 9 - 16 Uhr
durchgehend geöffnet**

**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!**

Neuöttinger Str. 15
84503 Altötting
Tel.: 0 8671 / 69 10
www.stelzl-herrenmo.de



ANZEIGE



Foto: Werbung & Druck Baumgartner


Hans Lang
Ihr Juwelier am Tillyplatz

Inh. Christian Kern
Tillyplatz II
84503 Altötting
Tel. 0 86 71 / 52 01

verkaufsoffener
Sonntag
27. November
von 13 - 17 Uhr
geöffnet!

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8.⁴⁵ - 18.⁰⁰ Uhr
Sa 8.⁴⁵ - 13.³⁰ Uhr
Eigene Parkplätze hinter dem Haus

WOW - IT'S MAGIC!

BERING
inspired by arctic beauty





Foto: Werbung & Druck Baumgartner

„Adventszauber und Krippentradition“ – Ein geführter Rundgang durch das adventliche Altötting

Eintauchen in die schönste Zeit des Jahres und den Advent so richtig stimmungsvoll erleben. Wo geht das besser als in Altötting am Christkindlmarkt? Der **Duft** von Zimtsternen und Glühwein liegt in der Luft, der Kapellplatz lädt mit einer besonders heimeligen Atmosphäre zum gemütlichen Beisammensein ein und die Adventskonzerte in den Altöttinger Kirchen stimmen auf Weihnachten ein.

Wer noch mehr erleben möchte, schließt sich den Altöttinger Stadtführerinnen und Stadtführern bei einem adventlichen Rundgang zum Motto „Adventszauber und Krippentradition“ an.

Erfahren Sie mehr über die Tradition der Weihnachtskrippen und deren Herstellung und schauen Sie zusammen mit einem Guide die Krippen der Altöttinger Krippenfreunde am Christkindlmarkt an. Lernen Sie mehr über die verschiedenen Krippenstile von Neapolitanisch bis Alpenländisch. Auch die Jahreskrippen in den Altöttinger Kirchen werden besichtigt. Höhepunkt der Führung ist die Besichtigung der wieder eröffneten Mechanischen Krippe, die von Oberammergauer Meistern hergestellt wurde und über 130 handgeschnitzte Figuren zählt.

Führung „Adventszauber und Krippentradition“ – jeden Samstag und Sonntag im Advent um 14:00 Uhr, Dauer ca. 90 Minuten. Treffpunkt an der Stadtgalerie Altötting. Anmeldung im Voraus nötig unter www.altotting.de/advent oder **Tel. 08671 506219**, Teilnahmegebühr 10.- € pro Person.



Foto: © Dirschl.com

ANZEIGE

Qualität mit Tradition

Altöttings älteste Bäckerei Ströll
Seit 1855 für Sie täglich für Frische und
Qualität im Einsatz!

Wir wünschen allen unseren Kunden
ein friedvolles Weihnachtsfest!

Ihre Familie Ströll mit Belegschaft

Ihre Altöttinger Weihnachtsbäckerei
auf dem Christkindlmarkt

mit Glühwein, Glühmost
und Punsch (auch alkoholfrei)

Schneebälle
frisch aus
der Pfanne



Adam Ströll
Burghauser Str. 13
84503 Altötting
Tel.: 08671/6903

BÄCKEREI
Ströll

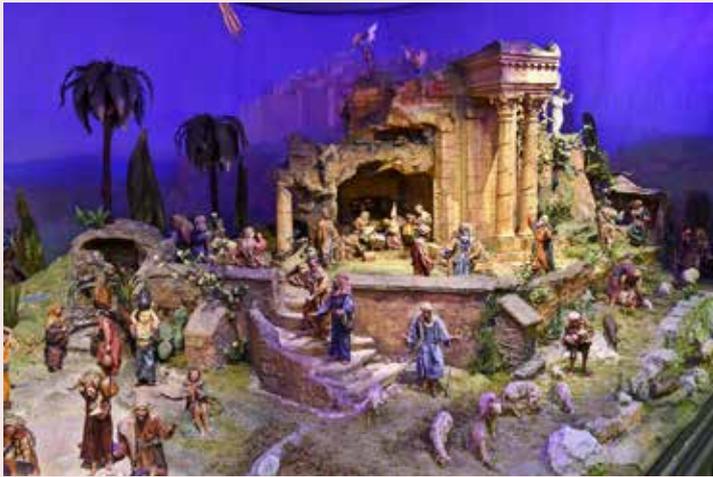


Foto: Anton Grundner

Krippen in Hülle und Fülle – Der Altöttinger Krippenspaziergang

Untrennbar mit der Weihnachtszeit verbunden ist die Krippentradition, die in Altötting seit mehr als 400 Jahren gepflegt wird. Ursprünglich waren Krippen ein „pädagogisches Instrument“, das vor allem die Jesuiten in der Seelsorge einsetzten. So ist überliefert, dass Altötting bereits im Jahr 1601 eine erste Weihnachtskrippe erhielt. Dieser schöne Brauch hat sich bis heute fortgesetzt und so gibt es zahlreiche liebevoll gestaltete **Jahreskrippen** in der Stiftsfarrkirche und der Friedhofskirche St. Michael.

In den Christkindmarkt integriert sind heuer einige **Krippenbuden bestückt mit wunderbaren Krippen der Altöttinger Krippenfreunde e.V.**, die zum Schauen und Staunen einladen. Mit dabei ist auch eine Krippe mit beweglichen Figuren aus der Altöttinger Partnerstadt Loreto in Italien, die ganz im neapolitanischen Stil gestaltet ist. Weiter geht der Krippenspaziergang dann in den zahlreichen **Schaufenstern der Altöttinger Wirtschaftsverbands-Betriebe**, in denen Krippen unterschiedlichster Machart ausgestellt sind.

wir.zusammen.

caritas

★

DER Werkstatt laden

20 % Rabatt auf Alles ★

von Montag 21.11. bis Freitag 25.11.2022

auch gültig im OnlineShop unter
www.rupertiwerkstaetten.de/shop
CODE: ADVENT22

Wir freuen uns auf Sie!

Der Werkstattladen | Maybachstraße 7 | 84503 Altötting

Öffnungszeiten Mo - Fr 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr

★

Ruperti Werkstätten
Altötting

Eine ganz besondere Krippe ist seit Mitte Oktober wieder zugänglich: Die „**Mechanische Krippe**“. Das Kleinod, geschaffen von Oberammergauer Meistern, befindet sich jetzt in seinem neuen Gebäude, direkt am Zuccalliplatz angrenzend an die Passage zum Panorama. Ein Highlight, das man im Advent in Altötting unbedingt gesehen haben muss und das vor allem Kinderherzen höher schlagen lässt.

Weitere Informationen: www.altoetting.de/advent



Foto: Werbung & Druck Baumgartner

Der Gutschein der Freude macht -
der CityCARD-Geschenkgutschein

Erhältlich nur in der meine
Volksbank Raiffeisenbank eG Altötting

Gutscheine in jeder Höhe möglich • auch ideal als Kundenpräsent oder für Mitarbeiter
Einlösbar in über 50 Altöttinger Geschäfte

Altöttinger Wirtschaftsverband e.V. www.wirtschaft-altoetting.de - www.altoettinger-citycard.de

ANZEIGE



Es weihnachtet sehr

Advent in Altötting 2022

Christkindlmarkt

25. Nov - 18. Dez

Adventskonzerte

Musikalische Vielfalt

Themenführungen

Adventszauber in Altötting

und vieles mehr!

Adventskonzerte

26.11.2022 | 03.12.2022 und 10.12.2022
jeweils um 19:00 Uhr
Altöttinger Adventsingen der Liedertafel Altötting
Basilika St. Anna

27.11.2022 | 15:00 Uhr
„Kimmt die Heilige Nacht“ Adventskonzert
mit Hans Berger
KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

27.11.2022 | 17:00 Uhr
Adventskonzert der Max-Keller-Schule
Kirche St. Josef, Altötting-Süd

01.12.2022 | 19:00 Uhr
Die stille Nacht – Das Weihnachtsmusical
KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

04.12.2022 | 15:30 Uhr
Festliches Adventskonzert der Kapellsingknaben
und Mädchenkantorei
Basilika St. Anna

04.12.2022 | 19:30 Uhr
Adventskonzert der Evangelischen Kantorei
mit Solisten und Streichorchester
Evang.-Luth. Kirche Zum Guten Hirten

11.12.2022 | 16:00 Uhr
Das große Adventskonzert –
Die alpenländische Weihnacht mit Christian Wolff
Basilika St. Anna



Tel. 08671 5062-19 | www.altoetting.de/advent

Weihnachtsoratorium von Hans Berger

27.11.2022, 15:00 Uhr: „Kimmt die Heilige Nacht“, Adventskonzert mit Hans Berger im KULTUR + KONGRESS FORUM ALTÖTTING

„Kimmt die Heilige Nacht“ ist das Thema des diesjährigen Adventskonzertes von Hans Berger. Vor längerer Zeit hat er bereits einige Lieder zur Heiligen Nacht vertont. Dabei sprachen die Texte an, in denen es um Joseph geht. Denn der hat nämlich „beim Herrgott was guad.“ Der Hauptteil beschäftigt



Hans Berger

Foto: Veranstalter

sich mit der Herbergssuche, die auch die Geburt des Herrn enthält und mit dem Satz endet: „Und geht's ös in d'Mett'n, ös Leut, na roat's enk de G'schicht a weng z'samm! Und fragt's enk, ob dös nix bedeut', dass's Christkind bloß Arme gsehng'n hamm.“ Der „Anachtsjodler“ und die „Stille Nacht“ beschließen diese „Heilige Nacht“ von Hans Berger. Tickets: Antonius-Buchhandlung Altötting 25.- € / 30.- € / 35.- €.

Adventskonzert der Max-Keller-Schule

27.11.2022, 17:00 Uhr: Adventskonzert der Max-Keller-Schule in der Kirche St. Josef in Altötting-Süd. Das zur Tradition gewordene Konzert der Max-Keller-Schule stimmt auf die Adventszeit ein. Eine Vielzahl verschiedenster musikalischer Besetzungen verdeutlicht die symbolische Bedeutung des Kerzenlichts mit seiner Erhellung bis Weihnachten, wobei Solostücke bis hin zu größeren Chorwerken aus diversen Musikepochen zur Aufführung gelangen. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.



Foto: BfM



Foto: Heiner Heine

Altöttinger Adventsingen im alpenländischen Stil

Das traditionelle Altöttinger Adventsingen der Liedertafel im alpenländischen Stil kann bereits auf eine über 50-jährige Tradition zurückblicken. Wechselnde Vokal- und Instrumentalgruppen gestalten eine besinnlich adventliche Stunde inmitten der wunderbar geschmückten Basilika St. Anna in Altötting. Jeder Abend wird von unterschiedlichen Gruppierungen gestaltet – von Alphon über Holzbläser und Saitenmusik bis zum Viergesang reicht das abwechslungsreiche Programm. Lassen Sie sich durch Musik und besinnliche Texte auf den Advent einstimmen. Das Warten aufs Christkind wird verkürzt und der Advent stellt sich in seiner ganz ursprünglichen Form, einer Zeit der Besinnung und Einkehr, der Konzentration aufs Wesentliche dar.

Liebe Altöttinger,

wir sagen Dankeschön für mehr als 50-jährige Verbundenheit zum Altöttinger Adventsingen und möchten Sie daher herzlichst zu unserer Aufführung am 26.11.2022, 19.00 Uhr einladen. Bitte bringen Sie Ihren Ausweis mit, dann werden Sie mit einem Eintrittspreis von 5,00 € für Ihre Treue honoriert.

ANZEIGE

Altöttinger Adventsingen 2022

mit den Schlechinger Alphonbläsern, dem Chor der Liedertafel Altötting und verschiedenen bekannten Instrumental- und Vokal-Ensembles aus Altötting, dem bayerischen Oberland und dem Land Salzburg



Es singen und musizieren jeweils um 19.00 Uhr in der Basilika St. Anna, Altötting:

Samstag, 26. November 2022

- Salzburger Holzbläser
- Schlechinger Alphonbläser
- Huber Dirndl
- Rimstinger Sänger
- Harfenduo Steiner-Schroll
- Chor der Liedertafel

Samstag, 3. Dezember 2022

- Salzburger Holzbläser
- Schlechinger Alphonbläser
- Edinger Vierg'sang
- Altöttinger Hofmusik (Blechbläser)
- Hochberger Soatnmu
- Lindmair Dreigesang
- Chor der Liedertafel

Samstag, 10. Dezember 2022

- Salzburger Holzbläser
- Schlechinger Alphonbläser
- Familienmusik Meier-Riemer
- Flossinger Sängerinnen
- Puchwieser Sänger
- Chor der Liedertafel

Sprecherin Ulrike Zöller, Bayerischer Rundfunk

Zitherbegleitung Dr. Reinhard Baumgartner · Programmgestaltung Monika Baumgartner · Gesamtleitung Norbert Jehle



Eintritt: 1. Kategorie 20,- € / 2. Kategorie 17,- €

50 % Ermäßigung für Schüler, Studenten und Schwerbehinderte gegen Vorlage des Ausweises und für Kinder bis 14 Jahre

Kartenvorverkauf: Online über Reservix unter www.liedertafel-altoetting.de und an der Abendkasse

ESPEN NOWACKI'S

DIE STILLE NACHT - Das Weihnachtsmusical

Erleben Sie die Weihnachtsgeschichte auf neue, spannende und überraschende Weise.

Warum feiern wir Weihnachten? Das Weihnachtsmusical DIE STILLE NACHT erzählt auf berührende Art die wahre Bedeutung sowie die Entstehungsgeschichte von Weihnachten. Ein Weihnachtsklassiker in neuem und frischem Gewand.

Am Nachmittag des 24. Dezembers klingelt es unerwartet an der Tür. Das Mädchen Gabrielle macht auf. Ein junges Pärchen sucht



Foto: Veranstalter

ANZEIGE

www.wacky-showkultur.de

**DIE
STILLE NACHT**
Das Weihnachtsmusical

01.12.22 Altötting Kultur+Kongress

Tickets an allen bekannten Vorverkaufsstellen
www.eventim.de | www.reservix.de

dringend eine Übernachtungsmöglichkeit. Gabrielles Papa schickt die Gäste genervt wieder weg. Ausgerechnet heute am Heiligenabend ist der Stresslevel bei allen wie eh und jeh hoch und der Haussegen hängt mächtig schief. Gabrielle aber lässt der Besuch keine Ruhe. Sie entflieht dem Weihnachtschaos zuhause und macht sich trotz Schneegestöber auf die Suche nach den beiden Fremden...

Die Reise führt die Zuschauer auf ein bezauberndes Abenteuer mit dramatischem Wendepunkt zurück ins Jahr 0. Die Rahmenhandlung basiert auf der klassischen Weihnachtsgeschichte nach dem Lukas-Evangelium, jedoch aus einer Perspektive erzählt, die viele Überraschungen bereithält. Rappende Heilige Drei Könige, ein Engel vom Soul beflügelt, singende Ziegen und sogar ein rockiger Weihnachtsmann, mischen kräftig mit.

Mit Parallelen zu der heutigen Zeit bietet DIE STILLE NACHT den besten Einstieg in die Weihnachtszeit für Groß und Klein.

DIE STILLE NACHT verzaubert nicht nur mit einer spannenden Geschichte, sondern auch mit einem stimmungsvollen und prächtigen Bühnen- und Kostümbild. Hervorragende Stimmen und großartige Melodien sorgen für Gänsehautmomente. Es konnten allesamt erfahrene und erstklassige Musicaldarsteller*Innen gewonnen werden, die bereits Hauptrollen in Musicals wie u. a. Phantom der Oper, Les Misérables, Aladdin, Mamma Mia, We Will Rock You, u. v. m. spielten.

Nehmen Sie sich Zeit für sich und Ihre Familie und lassen Sie sich auf ein weihnachtliches und herzerwärmendes neues musikalisches Abenteuer in der Vorweihnachtszeit ein.

Der Veranstalter weist darauf hin, dass DIE STILLE NACHT kein Kindermusical ist. Selbstverständlich sind Kinder herzlich willkommen. Die Altersempfehlung des Veranstalters ist ab 8 Jahre. Zudem ist es für all diejenigen geeignet, die noch an das Christkind, den Weihnachtsmann oder Wunder glauben.

Adventskonzert der Evangelischen Kantorei

Am Sonntag, den 4. Dezember lädt die Evangelische Kantorei Altötting wieder zu ihrem traditionellen Adventskonzert im „Guten Hirten“ in Altötting ein. Beginn ist 19.30 Uhr.

Zur Aufführung gelangen Werke von Robert de Visée, Dietrich Buxtehude, Heinrich Schütz, Alexandre Guilmant und Johann Sebastian Bach. Tim Deutges spielt zu Beginn des Abends Stücke auf der Theorbe solistisch und wirkt danach auch bei den folgenden Werken zum Teil im basso continuo mit. Aus der „Historia der Geburt Jesu Christi“ von Heinrich Schütz erklingt das Intermedium 5, ein 4-stimmiger Männerchor. In Dietrich Buxtehudes Adventskantate „Kommst du, kommst du, Licht der Heiden“ gesellt sich zu einem dreistimmigen gemischten Chor eine volle Streicherbesetzung unter Verwendung von 2 Violinen. Passend zur Adventszeit erklingt anschließend die „Cantilène Pastorale“ op. 15 des französischen Komponisten Alexandre Guilmant für Oboe und Orgel. Den Höhepunkt des Abends bildet Johann Sebastian Bachs Adventskantate „Nun komm, der Heiden Heiland“ (BWV 61) für Solisten, Chor und Streichorchester.

Eine feierliche Einleitung im prächtigen französischen Ouvertürenrhythmus mit Überpunktierung lässt erahnen, auf wen da gewartet wird. Nach einer schwungvollen Fuge im fast tänzerisch anmutenden ¾ Takt wird der französische Ouvertürenrhythmus wieder aufgenommen. Der kurze polyphon gehaltene Schluss verwendet einen Teil des bekannten Liedes „Wie schön leucht uns der Morgenstern“. Die Violinen schrauben sich bis zum dreigestrichenen G in himmlische Höhen....

Es musizieren Solisten, ein Streichorchester und der Chor der Evangelischen Kantorei Altötting, die Leitung hat Manfred Grimme.



Foto: Evang. Kantorei

Konzert der Mädchenkantorei und der Kapellsingknaben

04.12.2022, 15:30 Uhr: Festliches Adventskonzert der Kapellsingknaben und Mädchenkantorei in der Basilika St. Anna

Mit klassischen Chorwerken und alpenländischen Weisen wollen die Kinder und Jugendlichen auf die Advents- und Weihnachtszeit einstimmen. Den Zuhörer erwartet ein stimmungsvolles Musikerlebnis unter der Leitung von Herbert Hager.

Kartenvorverkauf: Altöttinger Marienwerk



Kapellsingknaben und Mädchenkantorei
Foto: Herbert Hager

ANZEIGE

„Kommst du, Licht der Heiden“

Adventsmusik mit Werken Robert de Visée, Dietrich Buxtehude, Heinrich Schütz, Alexandre Guilmant und Johann Sebastian Bach

2. Advent

4.12.2022, 19.30 Uhr

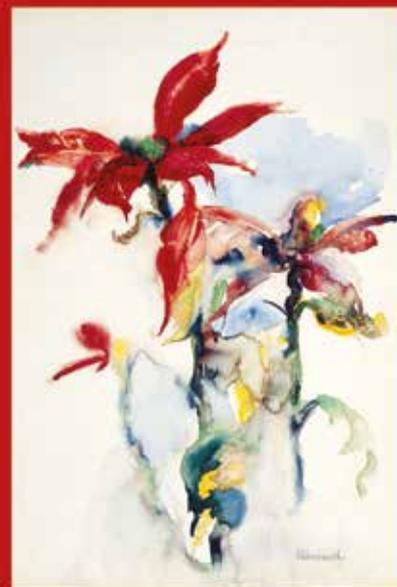
Evangelische Kirche
Zum Guten Hirten
Altötting

Evangelische
Kantorei
Altötting

Solisten
Streichorchester

Leitung:
Manfred Grimme

Eintritt frei –
über Spenden würden wir uns freuen



Berta Hummel

Mit freundlicher Unterstützung der
Kreisstadt Altötting

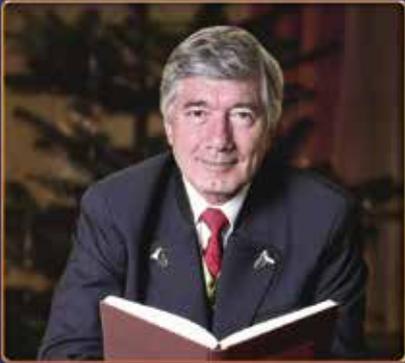
DAS GROSSE ADVENTSKONZERT DIE ALPENLÄNDISCHE WEIHNACHT

Die hochkarätige Besetzung mit CHRISTIAN WOLFF (Erzähler), den REGENSBURGER DOMSPATZEN, dem Blechbläsersextett ENSEMBLE CLASSIQUE und Harfenistin stellt aus künstlerischer Sicht eine Idealkombination dar. Während die REGENSBURGER DOMSPATZEN schon seit einigen Jahren zur internationalen Spitze gehören, haben die Brass-Künstler mit ihrem künstlerischen Leiter Winfried Roch in jüngster Zeit durch ihre umjubelten Konzertgastspiele rund um den Globus für Furore gesorgt. Produktionen bei Sony Classical und Universal Classics unterstreichen deren herausragende Stellung.

Und dass Christian Wolff mit dem Herzen zu sprechen weiß, ist ohnehin bekannt. Dabei wird er von einfühlsamen Harfenklängen begleitet.

ANZEIGE

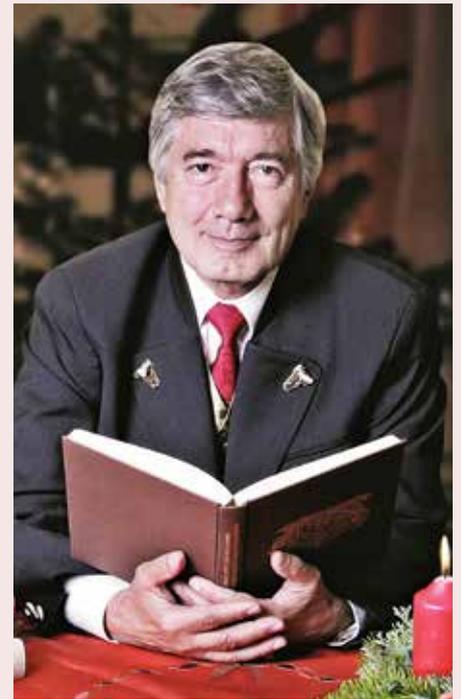
DAS GROSSE
Adventskonzert
DIE ALPENLÄNDISCHE WEIHNACHT




CHRISTIAN WOLFF
REGENSBURGER DOMSPATZEN
ENSEMBLE CLASSIQUE
BARBARA GASTEIGER, HARFE

So., 11. Dezember '22 16.00 Uhr
ALTÖTTING, Basilika St. Anna

KARTEN: Bürger und Tourist Info Altötting, Altöttinger Kartenzentrale, Bücher-Schreibwaren Fraundorfner e.K., alle reservix-VVK-Stellen; www.reservix.de



Christian Wolff.
Foto: © GP-Konzerte

Die ALPENLÄNDISCHE WEIHNACHT ist thematisch unterteilt und reicht von der „Verkündigung“ über die „Herbergssuche“, zu den „Hirten“ an der „Krippe“. Strahlende Knabenstimmen und festliche Blechbläserklänge verkünden die frohe Botschaft des göttlichen Wunders und stehen im Wechsel mit weihnachtlich getragenen Chor- und Bläsersätzen. Harfenzwischenstücke vermitteln Ruhe und vereinen Musik und erzählten Text.

Christian Wolff liest Geschichten von Silja Welte, Jörg Zink und Karl Heinrich Waggerl. Kaum einem anderen Ereignis ist Waggerl so oft nachgegangen wie dem Geschehen der Christnacht. Christian Wolff gibt Waggerls Impressionen der Alpenländischen Weihnacht bildhaft und emotional wieder und verbindet dabei Nachdenkliches mit „Schelmerei“. Seine typische Erzählungsweise, stets gespeist von einer Ader eines ungewöhnlich feinen Humors, spricht sowohl jüngere als auch ältere Generationen an. Wolffs Interpretationen rufen beim Zuhörer ein tiefes Gefühl von Menschlichkeit hervor und entführen diesen in eine Märchenwelt. Und immer münden sie ein in die Mahnung, „daß der Herr nicht zu uns gekommen sei, damit wir klüger, sondern gütiger werden“.

WEIHNACHTSAUSGABE



Redaktions- und Anzeigenschluss
für die Dezember-Ausgabe ist am
Mittwoch, 23. November 2022

Herzliche Einladung zu den Rorate-Gottesdiensten in die Stiftspfarrkirche

Im Advent ruft das gläubige Volk in besonders intensiver Weise: Maranatha! – Komm, Herr Jesus! Mit diesem Ruf endet die Offenbarung des Johannes – und damit die Heilige Schrift. Wir reihen uns mit unserem persönlichen Rufen also in die Gemeinschaft all derer ein, die den Herrn als Erlöser und Heiland mit brennender Sehnsucht erwarten – so wie die fünf klugen Jungfrauen. Wir halten uns bereit und sind wachsam, damit wir mit dem Bräutigam unseres Lebens, wenn er kommt, in den Hochzeitssaal des himmlischen Jerusalems einziehen dürfen. Deshalb versammeln wir uns mit unseren brennenden Kerzen in der Dunkelheit der Nacht – am Abend oder am Morgen – und machen uns bewusst: der Herr kann auch zu einer Stunde kommen, in der wir es nicht erwarten! Und das Licht, das uns im göttlichen Kind von Betlehem erschienen ist, wird wiederkommen als endzeitlicher Richter der Lebenden und der Toten. Dann wird sein Licht alle Finsternis vertreiben und alles Verborgene offenlegen. Selig, wen der Herr dann wachend und bereit vorfindet!

In Maria hat die Kirche von Anfang an den Ur-Typus eines sehnsuchtsvoll-wachen Menschen gesehen. Denn mit ihrem liebenden Herzen war sie für den Anruf Gottes in ihrem Leben ganz und gar offen und bereit. Die Rorate-Gottesdienste sind daher Votiv-Messen zu Ehren der Gottesmutter Maria. Mit dem Oktav-Tag vor Weihnachten – dem 17. Dezember – werden diese Gottesdienste als Engelämter gefeiert und von den Texten der O-Antiphonen bestimmt.

Wir laden Sie herzlich ein, diesen Weg durch den Advent in der Feier der Liturgie mitzugehen. Stimmen Sie sich ein auf die Geburt des Jesus-Kindes, das zugleich unser Retter und Richter ist.

Rorate-Messen und ab 17. Dezember 2022 Engelämter in der Stiftspfarrkirche

Sonntag, Montag, Mittwoch und Freitag um **19:00 Uhr**

Dienstag, Donnerstag und Samstag um **6:30 Uhr**

Text: *Wallfahrtskustodie*



Foto: Roswitha Dorfner, Liebfrauenbote



SONDERVERKAUF TICKETS KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

An vier Wochenenden im Advent haben Sie die Möglichkeit, Tickets von unseren Partnern **EVENTIM** und **RESERVIX** im FORUM zu erwerben.

26./27.11.

03./04.12.

10./11.12.

17./18.11.

11.00 bis 16.00 Uhr

Leider können wir im FORUM keinen telefonischen Vorverkauf anbieten.

Dies ist nur über die Partner möglich.

EVENTIM +49 (0) 1806 570070

RESERVIX +49 (0) 1806 700 733

Weitere Informationen www.forumaltoetting.de

Waldweihnacht - Ein Weihnachtszauber im Wald zwischen Salzburg und Passau

Ein Wintermärchen, mitten im Wald.

Es ist das Ruhige und Harmonische, das Zauberhafte, was die Besucher jedes Jahr aus Nah und Fern zur Waldweihnacht hinzieht. Unzählige Kerzenlichter leuchten auf dem weitläufigen Rundweg durch den Winterwald.

Besinnliches, Musikalisches oder Märchenhaftes bietet das abwechslungsreiche Kulturprogramm mit Lesungen und Musik im schönsten Konzertsaal der Welt, mitten im Wald.

Internationale kulinarische Genüsse, ob afrikanisch, asiatisch oder kroatisch, ergänzen das vielseitige Angebot an regionalen Schman-



ANZEIGE



*25. November bis
11. Dezember 2022*

Information:
08679 - 911 699

info@waldweihnacht-halsbach.de <https://waldweihnacht.halsbach.de>

kerln. Da ist für jeden Geschmack etwas dabei. Glühwein, Jagatee oder ein kleines Schnapsperl im Mistelhaus dürfen natürlich nicht fehlen.

Beim Streifzug durch die Waldweihnacht mit über 100 Verkaufsständen findet man auch Orte zum Verweilen und Aufwärmen. Die große Teehütte, die mongolische Jurte und natürlich der Energieturm.

Die Waldweihnacht ist nicht nur ein Marktbummel, sie ist eine sagenhafte Inszenierung für die Seele mit Mystik, Kultur und Musik. Zauberhafte Lichtilluminationen, wundersame Eisskulpturen lassen staunen und innehalten.

Öffnungszeiten:

25. November – 11. Dezember 2022

Mo. bis Fr. 17:00 – 21:00 Uhr

Sa./So. und 8. Dez. 13:00 – 21:00 Uhr

Eintritt:

Regulär: 6,00 € p.P.

Kinder: unter 12 Jahren frei!

Gruppenermäßigung ab 10 Personen
5,00 € p.P. (Busfahrer u. Reiseleitung frei)

Die Halsbacher Waldweihnacht tut der Seele gut!

Waldweihnacht Halsbach, Spielhof 58
84553 Halsbach

www.waldweihnacht-halsbach.de





Neue Attraktion in Altötting lässt ab Ende November nicht nur Kinderherzen höherschlagen!

Am letzten Novemberwochenende startet neben der Adventszeit auch der alljährliche Christkindlmarkt in Altötting. Gleichzeitig fällt damit der Startschuss für den Betrieb einer neuen hochmodernen Synthetik-Eisbahn am Zuccalliplatz. Die Neuinstallation lädt während des Christkindlmarktes an sieben Tagen in der Woche von 15:00 – 20:00 Uhr zum Wintersportvergnügen im Herzen Altöttings ein.

Neben einer attraktiven Ergänzung des Sportangebots für Schulklassen in den Vormittagsstunden soll vor allem das Freizeitvergnügen für Familien an den Nachmittagen und Wochenenden im Vordergrund stehen. Kinder und Jugendliche dürfen sich auf zusätzliche Highlights wie eine Eiszauber-Disco freuen, aber auch sonst wird es für alle Altersklassen die passende Gelegenheit geben, sich mit Spaß an der frischen Luft zu bewegen. Auch begeisterte Eisstock-Schützen werden auf ihre Kosten kommen.

Für einen kleinen Obolus ist Eislaufspaß auf 160 m² garantiert – denn im Eintrittspreis von 4.- € für Kinder und Jugendliche und 5.- € für Erwachsene ist die Leihgebühr für Schlittschuhe oder alternativ das Schleifen der mitgebrachten Schlittschuhe bereits inkludiert. Sowohl angehende Eisprinzessinnen, als auch gestandene Kufenkönige können also nach Herzenslust ihre Runden im winter-

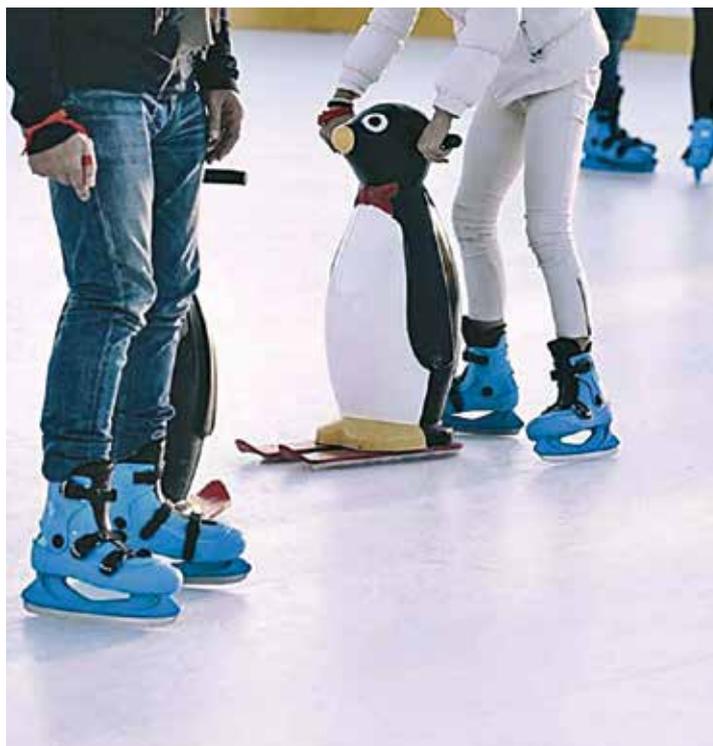


Foto: xtraice

lichen Ambiente vor dem KULTUR + KONGRESS FORUM ALTÖTTING drehen.

Modernste Synthetikeis-Technologie verspricht nachhaltigen Eislaufspaß – die künstliche Eisfläche verursacht nämlich keine Energiekosten und kommt auch ohne Wasser- oder Glycolverbrauch aus. Obendrein wird die Verletzungsgefahr dank dämpfender Wirkung der Platten maximal reduziert. Der stimmungsvoll inszenierten Zuccalliplatz lädt dabei zum Verweilen ein.

Schlittschuhlaufen vor dem KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING: ein Vergnügen für alle Generationen!

ANZEIGE

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit und ein paar schöne Stunden auf dem Altöttinger Christkindlmarkt.

Ihre Druckerei Geiselberger und das Team vom Stadtblatt

Spielwaren für alle
schütz24h.de

online bestellen,
im Geschäft abholen
oder nach Hause liefern lassen

JETZT STÖBERN!

vedes point Spielwelt SCHÜTZ FAMILY STORE

Lohgerberstr. 15, Neuötting
Telefon: 08671 / 92 88 10 - 0
www.spielwelt-schütz.de



Der neugestaltete Mehrgenerationenpark



Führung durch das neu errichtete Rot-Kreuz-Zentrum.

Fotos: Stadtverwaltung

ANZEIGE

Entfesseln Sie die Potenziale Ihrer Ohren

Phonak Audéo Fit™

mit myPhonak App

Phonak Audéo Fit
So vielfältig wie das Leben

Jetzt Termin vereinbaren und beraten lassen!

WITTMANN
ganz Auge und Ohr

84503 Altötting Bahnhofstraße 3-5 Tel. 08671/6613 Fax 08671/8274	84489 Burghausen Marktler Straße 17 Tel. 08677/5255 Fax 08677/62847	84508 Burgkirchen Martin-Ofner-Straße 3 Tel. 08679/6634 Fax 08679/912236
---	--	---

www.optik-wittmann.de

Altöttinger Seniorenfahrt 2022

Am 25. Oktober 2022 fand die diesjährige Seniorenfahrt der Kreisstadt Altötting statt. Zwei Busse brachten die interessierten Seniorinnen und Senioren zusammen mit Ersten Bürgermeister Stephan Antwerpen und der Seniorenreferentin, Luise Hell, in den erst vor kurzem eingeweihten Generationenpark am Hüttenberger Weg.

Angelika Tupy, Referentin für Spielplätze, Kindertagesstätten und Schulen erklärte zusammen mit Stephan Antwerpen die Entstehung des Generationenparks und die einzelnen Stationen, die alle behindertengerecht ausgestattet sind.

Im Anschluss daran fuhren die Busse zu den verschiedenen Kiesabbaugruben über die Konventstraße bis Raitenhart nach Teising und danach ins neu errichtete Rot-Kreuz-Zentrum. Hier begrüßte die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Seniorenfahrt, der BRK-Kreisvorsitzende und Altbürgermeister, Herbert Hofauer und übergab aufgeteilt in drei Gruppen an die Gästeführer Gerda Winkler, Leiterin der Sozialen Dienste, Gisela Kriegl, Wohnberatungsstelle und an Herrn Reinhard Pillris, Referent für Seniorenhäuser.

Die Führung war sehr interessant und informativ und vermittelte einen vielfältigen Einblick in die Tätigkeiten des BRK. Bei gemeinsamen Kaffee und Kuchen im AWO-Mehrgenerationenhaus fand der Nachmittag würdigen Abschluss.





Bayerisches Staatsministerium für
Familie, Arbeit und Soziales



WEIHNACHTSAUSGABE



Redaktions- und Anzeigenschluss für die
Dezember-Ausgabe ist am
Mittwoch, 23. November 2022

„Just sew it“ – DAS neue Lieblingsteil für deinen Kleiderschrank

Selbst kreativ werden und eigene Ideen in die Realität umsetzen – dies kann bei der ANJAR-Jugendarbeit in vielfältiger Weise geschehen. Seit einiger Zeit gibt es hierzu immer wieder Nähkurse, die von der Jugendpflegerin Kathrin Schübler durchgeführt werden. Im Herbst findet gleich eine Nähreihe zum Thema: „Just sew it – DAS neue Lieblingsteil für deinen Kleiderschrank“, statt. Dieses Projekt wird aus dem Bayerischen Aktionsplan Jugend des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales durch den Bayerischen Jugendring gefördert.

Vor Beginn des Kurses wird den interessierten Jugendlichen gezeigt, wie man das für sich passende Schnittmuster und den dazugehörigen Stoff auswählt. Anschließend erfolgt der Zuschnitt der einzelnen Teile. Wenn alle Teile passend vorhanden sind, wird aus den Einzelteilen des Projekts ein passendes Kleidungsstück genäht.

Genäht wird dann unter Aufsicht und Hilfestellung an der eigenen Maschine oder an der neuen Overlock-Nähmaschine im Jugendtreff. Zudem wird gezeigt, wie die Kleidungsstücke durch Applikationen oder Plotts einen einzigartigen Look erhalten und Hilfe bei der Auswahl und Umsetzung gegeben. Am 19. November 2022 steht von 9:00 – 17:00 Uhr eine neue Hose auf dem Programm und am 10. Dezember 2022 können von 9:00 – 17:00 Uhr die eigenen Lieblingsteile zu Unikaten gemacht oder ein anderes Kleidungsstück genäht werden.

Grundkenntnisse im Nähen sollten vorhanden sein, eine eigene Nähmaschine kann gerne mitgebracht werden, ist aber ebenso bei der ANJAR-Jugendarbeit vorhanden. Die Anmeldung erfolgt per Mail an jugendbuero@anjar.de Die Jugendpflegerin Kathrin Schübler freut sich auf viele begeisterte Jugendliche.

ANZEIGE

Weihnachtsmarkt
9./10. Dezember 2022 ab 14 Uhr

Wir laden Sie herzlich zu unserem Weihnachtsmarkt ein.

Freuen Sie sich auf unseren Budenzauber mit hausgemachten Plätzchen, Likören und unseren selbstgestalteten Dekorationen und Geschenken.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!
Bitte denken Sie daran das der Eintritt nur mit negativem POC-Schnelltest möglich ist.

Haus der Betreuung und Pflege Curanum
ALTÖTTING

Rudolf-Diesel-Str. 2 | 84503 Altötting
Tel.: 08671 982 0 | altoetting@korian.de
www.korian.de



GUTSCHEIN
für ein Getränk Ihrer Wahl
(Gültig am den 9. oder 10.12.2022
für eine Person)

Haus der Betreuung und Pflege Curanum
ALTÖTTING
Rudolf-Diesel-Str. 2
84503 Altötting

Die Vorlese3viertelstunde - Eine der wichtigsten Veranstaltungen in der Stadtbücherei Altötting



Foto: Stadtbücherei

In der Bücherei finden regelmäßig jeden zweiten Freitag um 15:15 Uhr Vorlese3viertelstunden statt. Viele Geschichten wurden heuer schon auf verschiedenste Art und Weise vorgelesen. Entweder per Bilderbuchkino, bei dem die Bilder auf eine Leinwand projiziert werden oder mit einem Kamishibai, bei dem die Bildkarten mittels einem tragbaren Holztheater gezeigt werden.

Beide Vorlesearten ziehen Klein und Groß in den Bann, aber auch die Rituale vor und nach dem Vorlesen dürfen nicht fehlen: Nach einer Vorstellungsrunde mit dem Leon-Leseluchs, einer kleinen Entspannungsübung und dem Öffnen einer Spieluhr, in der sich bereits Bilder zur Geschichte befinden, geht's erst los mit dem Vorlesen.

Danach wird das Erzählte oft noch mit einer kleinen Mal- oder Bastelaktion vertieft. Den Abschluss der Vorlese3viertelstunde bilden das gemeinsam gesungene Büchereilied und die Bonuskarten-Stempelaktion. Nach zehn Stempel darf sich der Vorlese3viertelstunden-Fan etwas aus der Schatztruhe aussuchen. Dass es am Ende Gummibärchen gibt, sollte natürlich auch erwähnt werden – für alle Kids ein wichtiger Schlusspunkt!

Hier auf dem Bild sieht man viele kleine selbstgemachte Gespenster in den Händen der Kinder. Wer kennt es nicht? Das kleine Gespenst von Otfried Preußler – ein Klassiker, der auch heute noch bei Klein und Groß beliebt ist.



Für Sie gelesen: Buchtipp aus der Stadtbücherei Altötting:



Keim, Maria
Roman / Piper, 2021
fest geb. / 238 S.

Was Schildkröten im Schilde führen

Schwirrt euch auch oft der Kopf von den Nachrichten über Klimawandel, Artensterben, Erderwärmung? Fühlt ihr euch auch oft so ohnmächtig und frustriert gegenüber der

fast nicht mehr aufzuhaltenden Zerstörung unserer wunderschönen Erde? Ja?

Dann lest unbedingt dieses Buch über eine sprechende Schildkröte mit großer Klappe und unerschütterlichem Drang, die Welt zu retten. Man ertappt sich ständig dabei, dass einem die meisten Situationen sehr bekannt vorkommen: Man benutzt Dinge, die umweltschädlich sind, weil sie einfach so gut riechen oder schmecken, man fährt nicht mit dem Rad, weil die Frisur sonst hinüber ist oder, weil es mit dem Auto einfach bequemer ist.

Nicht mit erhobenen Zeigefinger schreibt die Autorin über die Umweltzerstörung, sondern mit so viel Witz und Chuzpe, dass man beim Lesen ständig ein Schmunzeln auf den Lippen hat.

Den blonden Teenager Malin mit ihren verschrobenen Marotten, ihren gestressten Papa, die liebenswerte Oma mit ihrem Dusel im Kopf und natürlich die vorwitzige Schildkröte, die beim Anblick eines Chicken Nuggets traurig wegsehen muss, da ihre beste Freundin ein radikales Huhn war... sie alle bekommt man lange nicht mehr aus dem Kopf. Die Geschichte macht nachdenklich und man möchte schon gerne was ändern, nur was?

Aber wie sagt die Schildkröte im Buch: „Man kann die Welt nicht von jetzt auf gleich retten, auch wenn die Klimaaktivisten sich das so wünschen. Das funktioniert nur Schritt für Schritt. Aufhören zu reden und anfangen zu handeln.“

Lest dieses Buch, das ist auch eine Art von Handeln, da Wissen vor Dummheit schützt.

Lesung mit den Schauspielerinnen Annabel & Veronika Faber

Am 18. Oktober 2022 fand eine humoristische Lesung für Seniorinnen und Senioren im Kultur + Kongress Forum Altötting statt. Zahlreiche Gäste erfreuten sich an dieser äußerst unterhaltsamen Lesung, die mit einem kleinen Sketch begann und durch viel Wortwitz und Gesten der beiden Damen untermalt wurde. In der Pause bekamen die Gäste Getränke serviert und alle Teilnehmer waren sich einig, dass dieser Nachmittag sehr gelungen und in dieser Art einzigartig war.



Von links nach rechts: Veronika Faber, Seniorenreferentin Luise Hell und Annabel Faber.

Foto: Kultur + Kongress Forum Altötting



Unterstützung von der Sparkasse Altötting-Mühldorf für den Altöttinger Ferienpass

Markus Börtl, Filialleiter der Sparkasse Altötting-Mühldorf und sein Vertreter Florian Kirsch, übergaben am 27. Oktober 2022 einen Zuschuss in Höhe von 2.500 € an Ersten Bürgermeister Stephan Antwerpen und den Jugendreferenten der Stadt, Holger Gottschalk für die traditionelle Ferienpass-Abschlussfahrt ins Erlebnisbad „Aquapulco“ nach Bad Schallerbach am Buß- und Betttag. Stephan Antwerpen bedankte sich bei der Sparkasse Altötting-Mühldorf für die großzügige Unterstützung des Altöttinger Ferienpasses.



Von links: Gerd Loichinger von der Stadtverwaltung, Florian Kirsch, Stellvertretender Filialleiter der Sparkasse Altötting-Mühldorf, Jugendreferent Holger Gottschalk, Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen und Markus Börtl, Filialleiter der Sparkasse Altötting-Mühldorf bei der Übergabe des Spendenschecks.

Foto: Stadt Altötting

ANZEIGE

BESUCHENSWERTES IN DER BÜCHEREI KURZ AUFNOTIERT



Mittwoch, 16.11.22 | 17 Uhr | Kinderkino mit Igel Latte

Freitag, 18.11.22 | 15:15 Uhr | Vorlese³viertelstunde zum Bundesweiten Vorlesetag mit Buchhändlerin Elisabeth Naue-Pflieger

Montag, 21.11.22 | 14:00 Uhr | Autorenlesung mit Musik für Altöttinger Senioren

Freitag, 25.11.22 | 15:15 Uhr | Vorlese³viertelstunde

Freitag, 09.12.22 | 17:15 Uhr | Bayerische Puppenbühne mit dem Kasperl

Nähere Infos gibt's wie immer auf unserer **Homepage** und über unseren **Newsletter...** wollen Sie sich dazu anmelden? Dann gleich hier scannen →

SCAN ME



KONTAKT:

KAPUZINERSTR. 19
Telefon 08671 12344
info@buecherei-altoetting.de
www.buecherei-altoetting.de

ÖFFNUNGSZEITEN:

Dienstag/Mittwoch/Freitag
13:00 – 17:00 Uhr
Donnerstag
10:00 – 18:00 Uhr
Samstag
09:00 – 12:00 Uhr

ANTHA

Alt-Neuöttinger Theater-Amateure

Das Märchen von der

Fischerstochter

Kindermusical von Alpar Dömötör

Freitag

25. 11. 18⁰⁰

Samstag

26. 11. 16⁰⁰

Samstag

3. 12. 16⁰⁰

Sonntag

4. 12. 16⁰⁰

Sonntag

11. 12. 16⁰⁰

2022

im Stadtsaal Neuötting

Die Aufführungen finden entsprechend der aktuell geltenden Pandemiebestimmung statt zu erfragen unter: www.lra-aoe.de

Kartenvorverkauf:

Schreibwaren Fraundorfer Altötting, 0 86 71 / 88 17 27

Stadtmuseum Neuötting, 0 86 71 / 88 37 10

Bürgerhaus Burghausen, 0 86 77 / 9 74 00

oder unter www.antha.de



Bürgerstiftung der Kreisstadt Altötting

Die Kreisstadt Altötting hat in Zusammenarbeit mit der Sparkasse Altötting-Mühldorf im Jahre 2016 die „**Bürgerstiftung Stadt Altötting**“ gegründet.

Wozu eine Bürgerstiftung?

Die **Bürgerstiftung Stadt Altötting** unterstützt gemeinnützige und soziale Vorhaben in der Stadt Altötting, die im Interesse unserer Stadt und unserer Bürgerinnen und Bürger liegen.

In der Heimat wirken!

Die Bürgerstiftung Stadt Altötting ist u. a. auf folgenden Gebieten zum Wohle der Bevölkerung der Kreisstadt Altötting tätig: Kinder- und Jugendhilfe, Senioren, Kunst und Kultur, Sport, Naturschutz und Landschaftspflege, gemeinnützige Zwecke, Denkmalschutz und Heimatpflege usw. Die zu unterstützenden Projekte werden vom Stiftungsrat ausgewählt.

Wie kann ich helfen?

Jeder kann Stifter werden, hierfür ist kein großes Vermögen notwendig. Sie können anonym oder öffentlich stiften bzw. spenden oder die Zuwendung an die Stiftung im Rahmen eines Testaments regeln und damit etwas „ewig“ Wirkendes schaffen. Sie können die Bürgerstiftung auch mit einer Namensstiftung unterstützen. Damit bleibt Ihr Name in Erinnerung und wirkt über das eigene Leben hinaus für das Gemeinwohl. Mit Ihrem Beitrag erhöhen Sie das Stiftungskapital und somit den jährlich zur Verfügung stehenden Stiftungsertrag. Die Erträge des Stiftungskapitals und Spenden kommen ausschließlich den Menschen in unserer Stadt zugute.

Zuwendungsmöglichkeiten und steuerliche Vorteile

Zuwendungsbestätigung: Ihre Zuwendung kann steuerlich geltend gemacht werden. Zuwendungen bis einschließlich 300.- € können Sie einfach mittels Einzahlungsbeleg oder Kontoauszug steuerlich geltend machen. Übersteigt Ihre Zuwendung den Betrag von 300.- €, senden wir Ihnen gerne eine Zuwendungsbestätigung zu. Lebzeitige Zuwendungen unter 500.- € werden als Spende zeitnah für die Zwecke der Stiftung verwendet. Lebzeitige Zuwendungen ab einem Betrag von 500.- € erhöhen ohne eine anderweitige Festlegung zu 80 % das Stiftungsvermögen und werden zu 20 % für die Zwecke der Stiftung verwandt. Spenden sind in jeder Höhe möglich. Bitte geben Sie im Verwendungszweck für die Zusendung der Zuwendungsbestätigung(en) Ihren Namen und Ihre vollständige Anschrift an.

Zuwendung zur Zweckverwirklichung (Spende): Spenden werden unmittelbar für die Zweckverwirklichung der Stiftung verwendet. Bis zu 20 % des Gesamtbetrages der Einkünfte sind als Sonderausgaben jährlich steuerlich abzugsfähig.

Zuwendung zu Lebzeiten zur Erhöhung des Stiftungsvermögens: Ihre Zuwendung ab 500.- € erhöht ohne eine anderweitige Festlegung zu 80 % das dauerhaft zu erhaltende Stiftungsvermögen. Aus den Erträgen der Vermögensanlage des Grundstockvermögens werden die Stiftungszwecke dauerhaft verfolgt. Der oben beschriebene Sonderausgabenabzug für Spenden steht Ihnen auch bei Zuwendungen in das dauerhaft zu erhaltende Stiftungsvermögen offen. Zusätzlich können Sie als Stifterin oder Stifter weitere Beträge in Höhe von bis zu 1 Mio. € (bei gemeinsam veranlagten Ehegatten/Lebenspartnern bis zu 2 Mio. €) im Rahmen des Sonderausgabenabzugs für Zuwendungen in das dauerhaft



Foto: Heiner Heine

zu erhaltende Stiftungsvermögen geltend machen. Dieser Betrag kann auf Antrag steuerlich auf bis zu zehn Jahren verteilt werden. Kapitalgesellschaften können den erhöhten Abzugsbetrag nicht in Anspruch nehmen.

Letztwillige Verfügung: Sie können Ihre Zuwendung an die „Bürgerstiftung Stadt Altötting“ in der „Stiftergemeinschaft der Sparkasse Altötting-Mühldorf“ in einer letztwilligen Verfügung (Testament/Erbsvertrag) festlegen. Hierfür wird empfohlen, einen juristischen Berater hinzuzuziehen. Die Zuwendung an die Stiftung ist vollständig von der Erbschaftsteuer befreit.

Vertrag zugunsten Dritter oder Bezugsberechtigung: Wenn Sie die Stiftung außerhalb einer letztwilligen Verfügung mit einer Zuwendung von Todes wegen unterstützen möchten, können Sie dies über einen sogenannten „Vertrag zugunsten Dritter“ für ein bestimmtes Konto oder Depot sowie über das Bezugsrecht eines Lebens- oder Rentenversicherungsvertrages tun, ohne das Testament oder den Erbsvertrag ändern zu müssen. Hierfür wenden Sie sich bitte an den/die Stiftungsberater/in der Sparkasse.

Zuwendung durch Erben: Die Einbringung der Vermögensgegenstände innerhalb von 24 Monaten nach dem Todesfall kann unter bestimmten Voraussetzungen zum rückwirkenden Erlöschen der angefallenen Erbschaftsteuer führen.

Wenn auch Sie sich als Stifter engagieren möchten, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Stiftungsexperten der Sparkasse Altötting-Mühldorf (Stiftungsberatung Katharinenplatz 17, 84453 Mühldorf, Tel. 08631 611-0, Email: info@spkam.de) oder an die Kreisstadt Altötting, Herr Wieser, Tel. 08671 5062-11, oder informieren Sie sich auf unserer Website unter: <http://www.altoetting.de>.

Bankverbindung der Stiftergemeinschaft

Sparkasse Altötting-Mühldorf
IBAN DE80 7115 1020 0031 0419 40
BIC BYLADEM1MDF

Verwendungszweck: Bürgerstiftung Stadt Altötting
(bitte angeben, ob Spende oder Zustiftung, Name und vollständige Anschrift)

Altötting zählt zu den seniorenfreundlichsten Kleinstädten



Seniorenreferentin Luise Hell und Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen freuen sich, dass Altötting zu den seniorenfreundlichsten Kleinstädten zählt.
Foto: Stadtverwaltung

Hohe Lebensqualität für die ältere Generation: Laut einer aktuellen Studie gehört Altötting zu den seniorenfreundlichsten Kleinstädten in Deutschland. Unter 900 Städten mit 10.000 bis 20.000 Einwohnern belegt Altötting Platz 4.

Die Studie wurde im Auftrag von KOMMUNAL durchgeführt, einem nationalen Fachmagazin für Städte und Gemeinden. Insgesamt 67

statistische Daten flossen in die Erhebung ein. So spielten die Anzahl von Senioren und Begegnungsorten in einer Gemeinde eine ebenso zentrale Rolle wie Sicherheit und Gesundheitsversorgung.

Die Ergebnisse zeigen starke regionale Unterschiede: Der Großteil der seniorenfreundlichsten Kleinstädte liegt in Nordbayern, Sachsen und Thüringen. So nehmen die ersten beiden Plätze die fränkischen Städte Bad Windsheim und Bad Neustadt an der Saale ein, Bad Wildungen in Hessen belegt Platz 3. Kleinstädte im Westen und Nordwesten Deutschlands schneiden im Vergleich hingegen schlechter ab.

Luise Hell, Seniorenreferentin in Altötting, kann bestätigen, weshalb die oberbayerische Stadt im Ranking auf einem der ersten Plätze landet: „Unsere Ämter und Kirchen sind nahezu alle barrierefrei, Geschäfte und Ärzte können im Zentrum gut zu Fuß erreicht werden. Auch Altenheime und Pflegedienste sind direkt vor Ort.“ Die Seniorenreferentin freut sich über die hohe Platzierung, ist es ihr doch ein wichtiges Anliegen, bestmögliche Lebensbedingungen für die ältere Generation zu schaffen: „Aktuell kümmern wir uns um das Absenken der Gehsteige für Rollatoren. Wir versuchen, immer am Ball zu bleiben, um weitere Verbesserungen herbeizuführen.“

Auch Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen pflichtet ihr bei: „Hier möchte ich das Engagement unseres Seniorenbeirats anerkennen, der sich mit seiner Arbeit tatkräftig für unsere älteren Mitbürger einsetzt.“

ANZEIGE



**EINLADUNG ZUM
AUGENGESUNDHEITS-CHECK
MIT UNSEREN
HIGHTECH-AUGENPRÜFGERÄTEN**

**DAS ERGEBNIS:
SPÜRBAR ENTSPANNTERES SEHEN
BEI BRILLIANTER SEHSCHÄRFE!**

MEHR SEHERLEBNIS GEHT NICHT!



OPTIK LANG

**Kostenlose umfangreiche Überprüfung
der Augenwerte im Wert von 49,- €**

Tillyplatz 11 · 84503 Altötting · Tel. 08671-5201

Brillen · Kontaktlinsen · Spezialist für Gleitsichtgläser

ANZEIGE

Weihrauch beim Obst- u. Gartenbauverein Altötting

Erleben Sie den Mythos Weihrauch mit allen Sinnen am Dienstag, 15. November 2022 um 15:00 Uhr beim Besuch der Weihrauch-Manufaktur Eva Kilwing. Anschließend findet ein gemütliches Beisammensein im Hotel Zur Post statt. Anmeldung bei Gabi Hofer, Tel. 4541. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.



Foto: pixabay



STERBEMUND TUT WAHRHEIT KUND - AUTORENLESUNG MIT MUSIK

Petra Frey, geboren und aufgewachsen in München, ist seit vielen Jahren im Fernsehen und auf bekannten Bühnen zu sehen. Unter ihrem Künstlernamen Petra AUER spielt sie in den unterschiedlichsten bayerischen Bühnen und TV-Produktionen wie Komödienstadel, Rosenheim Cops oder Forsthau Falkenau.

Privat begleitet sie ihre Mutter auf ihrem letzten Weg und auch ins Hospiz. Diese Erfahrung verändert und führt sie in die Sterbebegleitung. Als ehrenamtliche Hospizbegleiterin und Koordinatorin betreut sie seit mehr als zehn Jahren ambulant Schwerstkranke und deren Angehörige.

Die vielen ungewöhnlichen und berührenden Geschichten, die ihr dort begegnet sind, hat sie in ein wunderbares und herzliches Buch gepackt. Petra Frey zeigt, wie wertvoll das Leben ist und wie wir alle lernen können, den Tod zu schätzen als das, was er ist. Ein Teil des Lebens. Am 2. November 2022 findet von 19:00 - 20:30 Uhr eine Autorenlesung statt, der Eintritt ist frei. Um einen Wertschätzungsbeitrag wird gebeten. Veranstalter ist die KEB RIS in Zusammenarbeit mit dem Hospizverein im Landkreis Altötting e.V. Eine Anmeldung erforderlich unter Tel. 08671 4144 oder per Email an sekretariat@keb-ris.de, Veranstaltungsort ist die Stadtbücherei, Kapuzinerstr. 19, 84503 Altötting.

Faires Frühstück im Weltladen

Am 19. November 2022 wird die Kreisstadt Altötting mit dem Siegel der Fairen Stadt ausgezeichnet. Im Rahmen der Feierlichkeiten lädt der Weltladen zu einem Fairen Frühstück ein.

An diesem Tag serviert der Weltladen von 8:00 – 11:00 Uhr in den Räumen der Marianischen Männerkongregation neben dem Laden am Papst-Benedikt-Platz 5 ein reichhaltiges Frühstück mit all den feinen und fair gehandelten Lebensmitteln aus dem Angebot, wie z. B. Kaffee, Tee, Honig, verschiedene Brotaufstriche sowie getrocknete Früchte. Ergänzt wird die Auswahl mit Lebensmitteln aus der Region. Es wird um einen Unkostenbeitrag gebeten.

Um 10:00 Uhr findet in St. Magdalena ein Gottesdienst statt, im Anschluss daran wird der Stadt im Kultur + Kongress Forum Altötting das Siegel der Fairen Stadt übergeben. Im Rahmen dieses Festaktes präsentiert der Weltladen in einer großen Modenschau aktuelle Mode und Accessoires.

Text: Weltladen des Missionskreises



ANZEIGE

Ihr Hilfsmittelpartner in der Region

sax

Sanitätshaus
www.orthosax.de

Marienstraße 5 · 84503 Altötting · 08671-925 981-0

Das Kinderdorf Guarabira bittet um Ihre Hilfe

Liebe Altöttingerinnen, liebe Altöttinger,
liebe Freunde unseres Kinderdorfes in Guarabira / Brasilien,

„Die Kleinen mit Christus“ – die Kinder und Jugendlichen, die im Kinderdorf in Guarabira seit 1990 Aufnahme finden, sie kommen nur mit den Kleidern, die sie am Körper tragen im Kinderdorf an. Gott sei Dank, die Fröhlichkeit im Herzen und im Gesicht kann ihnen niemand rauben. Es ist wie ein wunderbares Ereignis!

Liebe Freunde in Altötting, die Corona-Krise trifft uns schwer wie auch viele Kinder und Jugendliche in Südamerika, Afrika und Asi-

en. Ich bitte euch von Herzen um **Hilfe**, – wie klein sie auch immer sein mag – für unser Kinderdorf in Guarabira im Nordosten Brasiliens. Die Ordensgemeinschaft von den „Armen Dienern der göttlichen Vorsehung“ leitet seit vier Jahren mit großer Umsicht unsere Gemeinschaft „Die Kleinen mit Christus“. Dieses Werk, das vor 32 Jahren wie aus einem „Kleinen Senfkorn“ entstanden ist, braucht die Hilfe vieler!

Ich danke euch von Herzen und bitte um den Segen für jede kleine Gabe!

Euer Gerd Brandstetter



Fotos: Stadtverwaltung & Padre Geraldo.

Eine Bitte aus Bulawayo

Aidswaisenprojekt fördert aktuell 52 Schülerinnen und Schüler

Sheila Kaseke vom Schulreferat der Erzdiözese Bulawayo in Simbabwe ist dankbar für die finanzielle Unterstützung des Aidswaisenprojekts unserer verstorbenen Ehrenbürgerin Dr. Maria Eder. Zurzeit hat sie 52 Schülerinnen und Schüler im Förderprogramm. 13 besuchen die Grundschule, 39 weiterführende Schulen.

Sheila Kasekes größte Sorge ist, dass sie nicht allen ihren Schützlingen helfen kann. Um niemanden zu benachteiligen, fehlen ihr noch dringend die entsprechenden Mittel, wie sie vor kurzem an medmissio, wie das Missionsärztliche Institut jetzt heißt, geschrieben hat.

Laut Kaseke sind ihre Schützlinge fleißige Schüler. In Fächern wie Englisch, Mathe, Landwirtschaft oder der Landessprache Ndebele glänzen sie mit guten Noten. Der Schulbesuch ist nicht nur wichtig, um später eine Chance auf dem Arbeitsmarkt zu haben. Sie bekommen dort auch regelmäßig Mahlzeiten und brauchen keine schwere Kinderarbeit zu verrichten, wenn sie den Unterricht besuchen.

Das Aidswaisenprogramm bietet den geförderten Schülern eine Chance, die sie ohne die Unterstützung durch zahlreiche Spenderinnen und Spender nicht hätten. Schuluniformen, Bücher, Hefte oder Schultaschen übersteigen das Budget der Jungen und Mädchen, von denen viele keine Eltern mehr haben. Eine gute Ausbildung ermöglicht ihnen den Weg aus der Armut und in eine gesicherte Zukunft.

Text: medmissio



Dr. Maria Eder †
Foto: Konrad Heuwieser



Schüler der Magama Secondary School.
Foto: Sheila Kaseke



Foto: Irmis Mayer

Musik erleben in Altötting (Teil X)

Der euregio oratorienchor Altötting e.V. stellt sich vor:

Gründung: 2015
Mitgliederzahl: 83

Große Chorwerke aus allen Musikepochen aufzuführen, ist die Leidenschaft des euregio oratorienchors, dessen Mitglieder aus mehreren Landkreisen Südostbayerns und dem österreichischen Innviertel kommen. Auch schon vor der Vereinsgründung gestaltete der grenzüberschreitende Chor Konzerte. Eine wesentliche Erfahrung waren die Abschlusskonzerte der österreichisch-bayerischen Landesausstellung „verbündet – verfeindet – verschwägert“ in Burghausen und Mattighofen im Jahr 2012. Für bestimmte Projekte wird der Chor um Gastsängerinnen und -sänger erweitert. Dirigent André Gold ist in enger Zusammenarbeit mit dem Vereinsvorstand für die künstlerische Ausrichtung des Chors verantwortlich. Um

dem euregio-Gedanken gerecht zu werden, wurde und wird die Zusammenarbeit mit anderen Musikern, Klangkörpern und Chören kontinuierlich ausgebaut – darunter dem Münchner Oratorienchor (dessen Leiter auch André Gold ist), den Bad Reichenhaller Philharmonikern sowie mit Künstlern und Orchestern aus Tschechien, der Slowakei, Österreich und Deutschland.

Besondere Angebote:

Zwei bis drei große Konzerte gestaltet der Chor jährlich in der Region.

Wer kann bei uns mitmachen:

Wir freuen uns über Verstärkung mit erfahrenen Sängerinnen und vor allem Sängern. Unser künstlerischer Anspruch ist hoch, deshalb wünschen wir uns eine gewisse musikalische Erfahrung. Regelmäßige Teilnahme an den Proben wird erwartet. Wir proben mittwochs in Burghausen und vor Konzerten auch an Wochenenden. Es ist darüber hinaus möglich, an einzelnen Konzertprojekten teilzunehmen.

Anstehende Konzerttermine:

Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach am Sonntag, 18. Dezember 2022, um 20:00 Uhr in der Kirche St. Konrad in Burghausen und am Mittwoch, 21. Dezember 2022, um 19:30 Uhr im Königlichen Kurhaus Bad Reichenhall.

Ansprechpartner:

Vorstand: Wolfgang Schneider,
Email: vorstand@euregio-oratorienchor.de
Vorstand Öffentlichkeitsarbeit: Monika Raschhofer,
Email: monika.raschhofer@gmx.at
Homepage: www.euregio-oratorienchor.de
Email: vorstand@euregio-oratorienchor.de

ANZEIGE

salvea
Lust auf Gesundheit



Ambulantes Rehasentrum

für orthopädische Rehabilitation, Physio- und Ergotherapie,
Massagen, medizinisches Training und Nachsorge

salvea Altötting

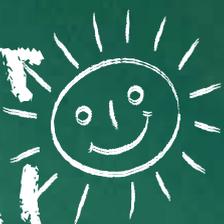
Martin-Moser-Straße 9 • 84503 Altötting
welcome.altoetting@salvea.de • Tel. 08671 881890

Jetzt Termin vereinbaren.
08671 881890

salvea.de



Zuverlässig
und immer
für Sie da!

A simple line-art drawing of a smiling sun with a face and rays, positioned to the right of the main text.

PERSÖNLICH UND VOR ORT!
Der sympathische Erdgaslieferant aus Mühldorf

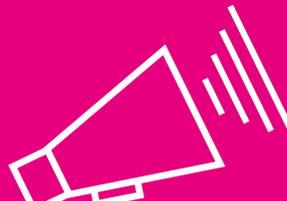
Weserstr. 4 in Mühldorf ☎ 0 86 31 / 18 43-555

Montag - Donnerstag von 7.30 bis 16.00 Uhr
Freitag von 7.30 bis 12.00 Uhr

www.evis.de

JOB BÖRSE

STELLENMARKT/AUSBILDUNG



ANZEIGE

Wir suchen **ab sofort motivierte und engagierte:**



WIR DRUCKEN. SIE GLÄNZEN.

HILFSKRÄFTE DRUCKVERARBEITUNG

M/W/D (VOLLZEIT ODER 450 EURO-BASIS)

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Gebr. Geiselberger GmbH, Martin-Moser-Str. 23, 84503 Altötting
Tel. 08671 5065-83, karriere@geiselberger.de
 Anforderungsprofil und weitere Informationen: www.geiselberger.de

ANZEIGE

Wir sind ein innovatives, ständig wachsendes Unternehmen im Druck-, Medien- und Verlagsbereich mit derzeit ca. 230 Mitarbeitern an 3 Standorten in ganz Bayern.

Für unseren Firmensitz in Altötting suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen motivierten und engagierten





LAGERIST/ FACHKRAFT FÜR LAGERLOGISTIK

M/W/D (VOLLZEIT)

IHRE AUFGABEN:

- Abwicklung aller Lagertätigkeiten im Tagesgeschäft
- Warenannahme und Wareneingangskontrolle
- Lagerwirtschaft
- Kommissionierung
- Bestandskontrolle
- Versandvorbereitung von Waren
- Be- und Entladen von Transporten
- Transportsicherung
- innerbetrieblicher Warentransport

UNSERE ANFORDERUNGEN:

- Gute Deutschkenntnisse
- Berufserfahrung im Bereich Lagerorganisation und -verwaltung
- Gültiger Gabelstaplerschein
- Selbständiges Denken und Handeln, schnelle Auffassungsgabe
- Gewissenhafte und zuverlässige Arbeitsweise
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Flexibilität

WIR BIETEN:

- Sicherer Arbeitsplatz
- Überdurchschnittliche Entlohnung mit attraktiven Sonderleistungen wie Urlaubs-/Weihnachtsgeld
- Abwechslungsreiches Arbeiten in einem modernen Arbeitsumfeld

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins per Post oder E-Mail an unsere Geschäftsleitung:

Gebr. Geiselberger GmbH, Druck und Verlag
 Martin-Moser-Straße 23, 84503 Altötting
karriere@geiselberger.de

ANZEIGE

Wir sind ein innovatives, ständig wachsendes Unternehmen im Druck-, Medien- und Verlagsbereich mit derzeit ca. 230 Mitarbeitern an 3 Standorten in ganz Bayern.

Für unseren Firmensitz in Altötting suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen motivierten und engagierten





AUSHILFS- FAHRER FÜR TAGESTOUREN

M/W/D (VOLLZEIT ODER 450 EUR-BASIS)

IHRE AUFGABEN:

- Belieferung unserer Kunden
- Abholung von Produktionsmaterialien bei Lieferanten
- Ent- und Beladung von Waren
- Fahrzeugpflege
- Sicherstellung des regelmäßigen Services und der Wartung des LKWs

UNSERE ANFORDERUNGEN:

- Führerschein der Klasse CE
- Fahrerkarte für digitalen Fahrtenschreiber
- Eintrag der Ziffer 95 (BKrFQG)
- Einschlägige Berufserfahrung
- Sichere Deutschkenntnisse für Kundenkontakte
- Kundenfreundlichkeit, gepflegtes Auftreten
- Zuverlässigkeit, Genauigkeit und Teamfähigkeit

WIR BIETEN:

- Sicherer Arbeitsplatz
- Überdurchschnittliche Entlohnung mit attraktiven Sonderleistungen wie Urlaubs-/Weihnachtsgeld
- Abwechslungsreiches Arbeiten in einem modernen Arbeitsumfeld

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins per Post oder E-Mail an unsere Geschäftsleitung:

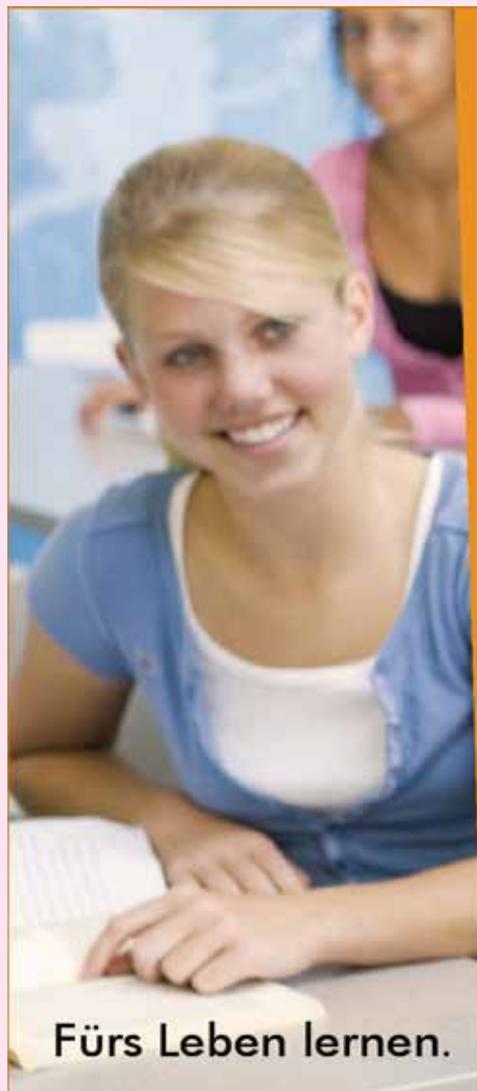
Gebr. Geiselberger GmbH, Druck und Verlag
 Martin-Moser-Straße 23, 84503 Altötting
karriere@geiselberger.de

Herzlichen Glückwunsch zum erfolgreichen Lehrabschluss 2022 bei der Firma baierl + demmelhuber

Erfolg ist kein Zufall. Er ist harte Arbeit, Ausdauer, Lernen, Leidenschaft und vor allem die Liebe zu dem, was du tust. (Pelé)



ANZEIGE



Fürs Leben lernen.

Dein Weg zur Mittleren Reife



Übertrittsmöglichkeiten

von Gymnasium, Real- oder Mittelschule

nach der 5., 6. oder 7. Klasse

6. Klasse

7. Klasse

8. Klasse

9. Klasse

10. Klasse

nach der 9. Klasse

10. Klasse

11. Klasse

Mehr Informationen auf
www.WS-GESTER.de



Private Wirtschaftsschule Gester

staatlich anerkannt - Mühldorf a. Inn

Telefon: 08631 184550

E-Mail: schulleitung@ws-gester.de



@wsgester

Fünf Trockenbaumonteur, zwei Maler + Lackierer, drei Schreiner:innen, eine Bauzeichnerin, drei technische Produktdesigner:innen, drei technische Systemplaner, ein Fachinformatiker, fünf Industriekaufleute, eine Bürokauffrau und zwei Veranstaltungskaufleute, also insgesamt 26 junge Teammitglieder, haben 2022 erfolgreich ihre Ausbildung bei baierl + demmelhuber abgeschlossen und unterstützen das Unternehmen fortan als fertig ausgebildete Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Werkstätten, auf der Baustelle und im Projektgeschäft.

Familie Demmelhuber, die Geschäftsleitung und der Betriebsrat finden das beeindruckend, so etwas gehört gefeiert! Sie haben daher am Abend des 20. Oktober die erfolgreichen Azubis, ihre Familien und die Ausbilderinnen und Ausbilder ins Töginger Seminar- und Kaffeehaus Netzwerk geladen, um allen für das Engagement während der Ausbildungszeit zu danken.

Neben persönlichen Glückwünschen und einer Urkunde erhalten die Absolvent:innen von Geschäftsführer Christian Demmelhuber traditionell eine handgeschmiedete Medaille des Künstlers Joseph Michael Neustifter. Auf der Medaille sind eine Biene sowie das geflügelte Pferd „Pegasus“ dargestellt und repräsentieren Fleiß und Teamarbeit genauso wie Freiheit, Ausprobieren, Loslassen und Neugierde.

Für die herausragenden Ausbildungsergebnisse, die zusätzlich mit einem Staatspreis ausgezeichnet wurden, gab es darüber hinaus noch einen großen Blumenstrauß als Anerkennung dieser ausgezeichneten Leistung.



Ein großes Dankeschön sprach Christian Demmelhuber ebenso allen Ausbilderinnen und Ausbildern aus, die sich Tag für Tag für die Azubis einsetzen und mit ihrem Engagement erheblich zum erfolgreichen Abschluss beitragen. Ohne sie wäre die Ausbildung bei baierl + demmelhuber nicht möglich!

Nach der Ehrung wurde im Kaffeehaus ausgelassen gefeiert. Die baierl + demmelhuber Köche Niklas und Otto Fischbach sowie das Team vom Netzwerk verwöhnten die Gäste mit einem leckeren herbstlichen Menü. Bei guten Gesprächen, Musik und Cocktails klang der Abend fröhlich aus.

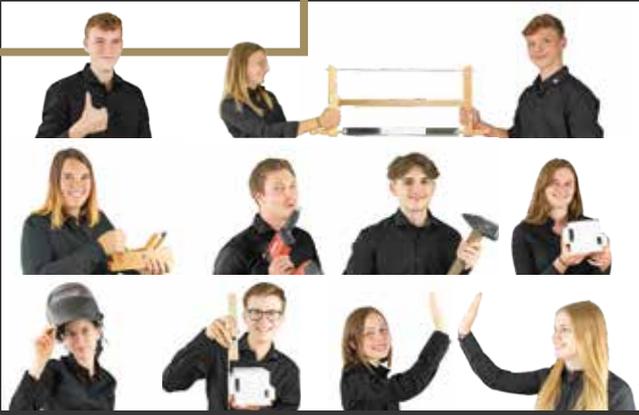
Du möchtest auch deine Ausbildung erfolgreich abschließen und mitfeiern? Dann bewirb dich noch heute für deinen Ausbildungsplatz auf www.demmelhuber.de/ausbildung oder schreibe eine WhatsApp Nachricht an +4986319001456.

ANZEIGE



baierl + demmelhuber

BAUE DEINE ZUKUNFT IM B+D KARRIERERAUM.



FINDE DEINEN PERSÖNLICHEN TRAUMBERUF.
Schreiner, Metallbauer, Industriekaufmann, Technischer Produktdesigner oder Fachinformatiker (alle m/w/d) sind dabei nur ein paar Beispiele der insgesamt 14 Ausbildungsberufe, die du bei baierl + demmelhuber lernen kannst.

Nutze deine Chance bei B+D im Büro-Team, im Kompetenzbereich Technik oder bei den Ausbauprofis im Handwerk!

DU WILLST MEHR? WIR BIETEN DIR:

 Übernahme + Karriere	 Kostenloses Mittagessen
 Attraktive Vergütung	 Rotationssystem
 Engagierte Ausbilder	 Ferienhäuser
 Azubi-Kick-Off-Ausflug	 Mitarbeiterrabatte
 Weiterbildung	 Firmenfitness

... und vieles mehr!

Bewirb dich jetzt!

baierl + demmelhuber
 Cranachstraße 5
 84513 Tögging am Inn
 Tel. +49 8631 9001-0
personal@demmelhuber.de

Bleib mit uns auf dem Laufenden:

 [baierl_demmelhuber](https://www.instagram.com/baierl_demmelhuber)

www.demmelhuber.de

AUSBILDUNG IN DER ZAHNKLINIK MÜHLDORF AM INN



Über 7.500 niedergelassene Zahnärzte sorgen in Bayern für moderne und überwiegend in den Ortszentren angesiedelte Arbeitsplätze. Das Berufsbild der Zahnmedizinischen Fachangestellten (ZFA) hat sich in den vergangenen Jahren erheblich gewandelt. Es ist ein Beruf mit vielen Facetten – vom Umgang mit Menschen über Fingerfertigkeit bis hin zu digitalem High-Tech.

Die Zahnklinik Mühldorf am Inn hat bereits über 70 junge Menschen zur ZFA ausgebildet. Informationen zur abwechslungsreichen Ausbildung und Bewerbung erhalten Interessenten auf der Webseite der Zahnklinik unter www.zahnklinik-muehldorf.de/ausbildung oder telefonisch unter **08631 18 56 100**.

Die Auszubildenden der Zahnklinik Mühldorf am Inn vom ersten bis zum dritten Lehrjahr freuen sich auf sympathische Bewerber für die vier Ausbildungsplätze 2022!

Foto: Olivia Hofmeister, Zahnklinik Mühldorf am Inn GmbH

Zahnklinik Mühldorf am Inn GmbH
Stadtplatz 73 · 84453 Mühldorf am Inn

BRK-Kreisverband
Altötting

 **Bayerisches
Rotes
Kreuz**

**Bewirb
Dich
Jetzt!**

„Durch eine
abwechslungsreiche
Ausbildung finde ich
meinen Weg, anderen
zu helfen.“

Das Rote Kreuz gewährt hilfsbedürftigen
Menschen unterschiedslos Hilfe.

Starte jetzt
PFLEGEFACHKRAFT
Deine Ausbildung

 **Tarifliche
Bezahlung**

 **Qualifizierte und
vielseitige Ausbildung**

 **Übernahmegarantie**

 **Weiterbildung und betrieb-
liche Aufstiegsmöglichkeiten**

kvaltoetting.brk.de/ausbildung • 08671 5066-221

  @brk.altoetting

ANZEIGE

ODU & DU – Deine Ausbildung bei ODU

Dein letztes Schuljahr hat begonnen, die Vorbereitungen auf die Abschlussprüfungen laufen in vollem Gange, aber du hast noch überhaupt keine Ahnung wie es nach der Schule weitergehen soll? Kein Problem – wir sind deine Antwort. Deine Ausbildung oder duales Studium bei ODU.

Wir wachsen aktuell an unserem Hauptstandort in Mühldorf stärker als je zuvor und wollen natürlich auch 2023 wieder alle unserer rund 50 Ausbildungsplätze besetzen – dafür suchen wir dich.

Bei uns hast du die Wahl zwischen 13 verschiedenen Ausbildungsberufen und 4 dualen Studiengängen. Ganz neu im Angebot haben wir für 2023 auch die **Ausbildung zum Fachinformatiker**. Falls dich die Arbeit an und mit PCs, der Anschluss und die Wartung von Hardware und die Vernetzung digitaler Systeme

interessieren, ist das die Ausbildung für dich! Bei ODU kümmerst du dich in einem globalen Unternehmen um den richtigen Ablauf der IT-Prozesse und löst jeden Tag aufs Neue spannende und anspruchsvolle Aufgaben! Falls du deine Ausbildung mit einem Studium kombinieren möchtest, umso besser – in Kombination mit dem **dualen Studiengang Wirtschaftsinformatik** kannst du dein Know-How sogar noch weiter ausbauen!

Bei uns wirst du im Rahmen deiner Ausbildung von top-qualifizierten Ausbildern betreut und kannst erst in unseren Ausbildungswerkstätten und später im Betriebsalltag alles anwenden, was du in der Berufsschule lernst. Außerdem bekommst du neben einer ausgezeichneten Ausbildung natürlich noch viel mehr geboten: unter anderem

gemeinsame Firmenevents, kostenloses Mittagessen in unserer ODU-Kantine, Urlaubs- und Weihnachtsgeld und natürlich 30 Tage Urlaub im Jahr, damit auch die Freizeit nicht zu kurz kommt!

Unsere Produkte sind Steckverbinder – unsere Aufgabe Verbindungen zu ermöglichen und unser Ziel die perfekte Verbindung zu sein. Das gilt auch für unsere Mitarbeiter – werde Teil der ODU-Familie und geh die Verbindung ein.

ODU zählt zu den international führenden Anbietern von Steckverbindingssystemen und beschäftigt weltweit 2.500 Mitarbeiter. Der Hauptsitz der Firmengruppe ist Mühldorf a. Inn. Darüber hinaus verfügt ODU über weitere Produktions- und Logistikstandorte in Sibiu/Rumänien, Camarillo/USA, Shanghai/China und Tijuana/Mexiko. Mit perfekten Verbindungen weltweit präsent – das ist ODU.



ODU GMBH & CO. KG | 84453 Mühldorf a. Inn.



ODU & DU – werde auch DU Teil von ODU!

13 Ausbildungsberufe +
4 duale Studiengänge

AUSBILDUNG 2023 –
JETZT BEWERBEN!

ODU
& DU

odu-ausbildung.de



NIMM DEINE ZUKUNFT INS VISIER:

ggeiselberger

DEINE AUSBILDUNG 2023:

MEDIEN-TECHNOLOGE* (M/W/D)

DRUCK, FACHRICHTUNG OFFSETDRUCK

MEDIEN-TECHNOLOGE* (M/W/D)

DRUCKVERARBEITUNG/BUCHBINDER

MASCHINEN- UND ANLAGENFÜHRER* (M/W/D)

DRUCKWEITER- UND PAPIERVERARBEITUNG

MEDIENGESTALTER** (M/W/D)

DIGITAL UND PRINT, SCHWERPUNKT
DIGITALE BOGENMONTAGE

KAUFFRAU/-MANN*** (M/W/D)

FÜR BÜROMANAGEMENT

LAGERIST* (M/W/D)

FACHKRAFT FÜR LAGERLOGISTIK

* Voraussetzung: Mindestens Qualifizierender Abschluss der Mittelschule

** Voraussetzung: Mindestens Mittlere Reife oder ein vergleichbarer Schulabschluss

*** Voraussetzung: Mittlere Reife, Wahlpflichtgruppe II

MACH EIN
PRAKTIKUM!

WIR BIETEN

- Mitarbeit in einem erfolgreichen und innovativen Unternehmen
- Erlernen eines Ausbildungsberufs mit Entwicklungsmöglichkeiten
- Attraktive Ausbildungsvergütung
- Interessantes und verantwortungsvolles Aufgabengebiet
- Kollegiales Verhalten und ein angenehmes Betriebsklima

Worauf wartest du? Bewirb dich jetzt!

Dann sende uns deine Bewerbung schriftlich per Post:
Gebr. Geiselberger GmbH, Druck und Verlag, Martin-Moser-Straße 23, 84503 Altötting
oder (bevorzugt) per E-Mail an: karriere@geiselberger.de

Du hast noch Fragen? Tel. 08671 5065-63



Herzlich Willkommen im Berufsleben - die neuen Azubis bei Fliegl starten durch

Aufgereggt, neugierig und voller Tatendrang starteten am 01. September insgesamt 20 Jugendliche bei Fliegl in ganz unterschiedlichen Ausbildungsberufen: Fachinformatiker für Systemintegration, Fachkraft für Lagerlogistik, Mechatroniker, Mediengestalter, Metallbauer, Technischer Produktdesigner und Kaufleute für Büromanagement, im E-Commerce, im Einzelhandel sowie für Groß- und Außenhandelsmanagement. Der erste Tag vermittelte den Azubis einen Überblick der Fliegl Gruppe. Zuerst lernten sie ihre Ausbildungsstandorte in Mühldorf und Kastl bei einer Betriebsführung kennen. Auch ein Besuch im hochmodernen Fliegl Ausbildungszentrum stand auf dem Programm. Dort werden die Azubis zum Metallbauer, Mechatroniker und Industriemechaniker fachgerecht geschult. Natürlich dürfen auch Informationen über die Firmengeschichte sowie die Standorte und deren Produktportfolio nicht fehlen. Anschließend konnten sich die Azubis beim gemeinsamen Mittagessen besser kennen lernen, bevor sie von ihren Ausbildern in der jeweiligen Abteilung empfangen worden sind. „Uns ist es wichtig, dass die Auszubildenden ein ganzheitliches Bild von Fliegl erhalten. Sie sollen die Zusammenhänge verstehen und sich mit Fliegl, den Produkten sowie dem Team, vertraut machen. Azubis sind unsere Fachkräfte von morgen, daher setzen wir auf eine fundierte Ausbildung mit professionellen Ausbildern“, so Sophia Hüttl, Verantwortliche im Bereich Ausbildung.



Bild: Maria Fliegl, Geschäftsleitung der Fliegl Agrartechnik GmbH (rechts im Bild), begrüßt zusammen mit den Personal- und Ausbildungsleitungen vom Standort Mühldorf und Kastl die neuen Azubis.

Möchtest auch du ein Teil der Fliegl-Familie werden? Bewerbungen gerne per Mail an personal@fliegl.com oder per Post. Weitere Informationen auf www.fliegl-agrartechnik.de.

ANZEIGE



11 AUSBILDUNGSBERUFE
FÜR DEINE ZUKUNFT

**AUSBILDUNG 2023
ONLINE BEWERBEN!**



Fliegl Agro-Center GmbH
Maierhof 1, 84556 Kastl
Tel. +49 (0) 8671 9600 - 252
E-Mail: personal@agro-center.de

Fliegl Agrartechnik GmbH
Bürgermeister-Boch-Str. 1, 84453 Mühldorf
Tel. +49 (0) 8631 307- 283
E-Mail: personal@fliegl.com

Was kann der Öko-Landbau leisten? - Die Thünen Studie

von Natascha Hendel, Projektmanagement Öko-Modellregion Inn-Salzach

Die Biolandwirtschaft erbringt viele unterschiedliche gesellschaftliche Leistungen und gilt zurecht als eine Schlüsseltechnologie auf dem Weg zu mehr Nachhaltigkeit. Dazu hat das Thünen-Institut in Zusammenarbeit mit vielen anderen Forschenden für die Studie „Leistungen des ökologischen Landbaus für Umwelt und Gesellschaft“ sämtliche relevanten Forschungsarbeiten der letzten 30 Jahre ausgewertet – insgesamt fast 530 wissenschaftliche Vergleichsstudien aus aller Welt mit 2.800 Einzelvergleichen zwischen den Leistungen von Biobetrieben und konventionell Wirtschaftenden.

Ausgewertet wurden die folgenden Vergleichspunkte: Wasserschutz, Bodenfruchtbarkeit, Artenschutz, Klimaschutz, Klimaanpassung, Ressourceneffizienz und Tierwohl. Bodenfruchtbarkeit ist die Eignung des Bodens, Pflanzenwachstum zu ermöglichen und zu fördern. Ein fruchtbarer Boden lässt sich leicht durchwurzeln, bietet den Pflanzen Halt und versorgt sie über ihre Wurzeln mit Wasser, Luft und Nährstoffen. Laut der Thünen-Studie weisen Bio-Böden 78 bis 94 Prozent mehr Regenwürmer auf, sind deutlich weniger versauert. Das wirkt sich positiv auf das Pflanzenwachstum aus.

Familie Obermayer hat, neben ihrem IT-Unternehmen, einen Biohof mit Getreideanbau in Kirchweidach. Auf den Feldern wachsen u. a. Hafer und Dinkel, aber auch Urgetreide wie Emmer. Franz Obermayer verkauft seine Flocken und Mehle jeden Freitagmorgens in der Marktschwärmerei Altötting. Das ist ein Bio-Bauernmarkt für Berufstätige, mit dem die Öko-Modellregion und Stadt

Altötting die Versorgung der Menschen zukunftsfester macht. Franz sagt: „Wir bauen die Fruchtbarkeit unserer Böden auf und kompensieren das CO₂, welches wir in der IT-Firma verursachen. Durch Humusaufbau und damit CO₂-Bindung bei uns am Hof, das sind 108 Tonnen pro Jahr.“

Quellen:

<https://www.sign-lang.uni-hamburg.de/galex/konzepte/I97.html>

<https://www.oekolandbau.de/verarbeitung/unternehmen/nachhaltigkeit/leistungen-des-oekolandbaus/>



ANZEIGE

**Super Leistung,
kleiner Preis**
Kfz-Versicherung jetzt wechseln!



Mit der günstigen Kfz-Versicherung fahren Sie immer gut.

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- ✓ Niedrige Beiträge ✓ Top-Schadenservice ✓ Beratung in Ihrer Nähe
 - ✓ Mit dem Telematik-Tarif* in der Kfz-Haftpflichtversicherung und Kasko bis zu 30 % sparen
- Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.** Wir freuen uns auf Sie.

* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem Berater/in und unter [HUK.de/telematikplus](https://www.huk.de/telematikplus)

Kundendienstbüro Klaus Schlickerieder

Tel. 08671 9288033
klaus.schlickerieder@HUKvm.de
HUK.de/vm/klaus.schlickerieder
Trostberger Str. 6, 84503 Altötting
Mo., Di., Do., Fr. 9.00–12.00 Uhr
Mo. 15.00–18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Vertrauensfrau Gabriele Straßer

Tel. 08631 9015260
Fax 0800 2875324562
gabriele.strasser@HUKvm.de
HUK.de/vm/gabriele.strasser
Innstr. 53, 84513 Töging
Termin nach Vereinbarung

Vertrauensmann Daniel Jelen

Tel. 08671 9750743
Fax 0800 2875322596
daniel.jelen@HUKvm.de
HUK.de/vm/daniel.jelen
Annabergstr. 16, 84524 Neuötting
Termin nach Vereinbarung

Vertrauensmann Florian Forsthofer

Tel. 08679 9090563, Mobil 0174 3013794
Fax 0800 2875324428
florian.forsthofer@HUKvm.de
HUK.de/vm/florian.forsthofer
Heckenweg 5, 84547 Emmerting
Termin nach Vereinbarung

Vertrauensmann Herbert Gramsamer

Tel. 08631 99769
Fax 0800 2875322475
herbert.gramsamer@HUKvm.de
HUK.de/vm/herbert.gramsamer
Haberfeldstr. 6, 84513 Töging
Termin nach Vereinbarung

Vertrauensmann Tobias Eglseder

Tel. 08677 8758871
Fax 0800 2875324545
tobias.eglseder@HUKvm.de
HUK.de/vm/tobias.eglseder
Trebitzer Str. 17, 84489 Burghausen
Termin nach Vereinbarung



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

„Wo bleibt mein Geld?“ – Teilnehmer für nächste Erhebung zu Einnahmen und Ausgaben gesucht

Wofür und wieviel Geld geben die Menschen in Deutschland aus? Wie hoch sind konkret die Ausgaben für Lebensmittel, Wohnen, Verkehr und andere Dinge? Antworten auf diese und weitere Fragen liefert die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe, kurz EVS. Unter dem Motto „Wo bleibt mein Geld?“ führt das **Bayerische Landesamt für Statistik** gemeinsam mit den Statistischen Ämtern des Bundes und der Länder von Januar bis Dezember 2023 die nächste EVS durch.

Dafür werden in Bayern rund 13.000 Haushalte gesucht, die sich an der größten freiwilligen Befragung der amtlichen Statistik beteiligen. Als Dankeschön erhalten sie eine Geldprämie von mindestens 100.- €. Jeder Haushalt dokumentiert drei Monate lang seine Ausgaben zum Beispiel für Lebensmittel, Bekleidung und Freizeit. Darüber hinaus werden Fragen zum Haushalt, der Wohnsituation, Ausstattung mit bestimmten Gebrauchsgütern, Vermögenssituation sowie den Haushalts- und Personeneinkommen gestellt. Jeder fünfte Haushalt dokumentiert zusätzlich zwei Wochen lang detailliert die Ausgaben und gekauften Mengen für Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren. Dies ist wichtig, um den Anteil unterschiedlicher Nahrungsmittel an den gesamten Lebensmittelausgaben bestimmen zu können.

Die Angaben können auch in einer App ganz bequem von zuhause oder unterwegs eingetragen werden. Die App wurde speziell für die EVS entwickelt und auf den Bedarf der Erhebung angepasst. Die App funktioniert auch offline und kann sowohl auf dem Smartphone als auch am Computer genutzt werden. Die „klassische“ Teilnahme über Papierfragebogen ist ebenfalls möglich.

Die EVS liefert wichtige Fakten darüber, wofür die Menschen in Deutschland wieviel Geld ausgeben. Die Daten bilden die Grundlage für die Festsetzung von finanziellen Unterstützungsleistungen für Kinder und Erwachsene. Bislang wurden basierend auf den EVS-Ergebnissen beispielsweise die Regelbedarfe für das Arbeitslosengeld II („Hartz IV“) ermittelt. Zukünftig bilden sie die Datengrundlage für das geplante Bürgergeld.

Die EVS-Daten fließen zudem in die Berechnung der Inflationsrate ein. Aus den Angaben aller Haushalte wird ermittelt, wie groß die Anteile für unterschiedliche Ausgabenbereiche sind. Das ist die Basis für die Zusammensetzung des sogenannten „Warenkorbs“. Den Teilnehmenden bietet die EVS die Möglichkeit, sich einen Überblick über ihre Einnahmen und Ausgaben zu verschaffen und einmal ganz genau festzuhalten: „Wo bleibt mein Geld?“ Zudem gibt es als Dankeschön eine Geldprämie von 100.- € je Haushalt.



Haushalte mit minderjährigen Kindern erhalten zusätzlich 50.- €. Haushalte, die nach dem Zufallsverfahren darüber hinaus für die zweiwöchige detaillierte Dokumentation der Nahrungs- und Genussmittel ausgewählt wurden, erhalten zusätzlich 25.- €. Somit ist es möglich, bis zu 175.- € für die Teilnahme an der EVS 2023 zu erhalten.

Unter www.evs2023.de/teilnahme können Interessierte ab sofort ihren Haushalt zur EVS 2023 anmelden. Aus allen Anmeldungen wird für jedes Quartal nach einem Quotenplan eine Stichprobe gezogen. Das bedeutet, vor Beginn der EVS wird für jedes Bundesland anhand der Bevölkerungsstruktur festgelegt, wie viele Paarhaushalte mit Kindern, wie viele Haushalte von Alleinerziehenden, wie viele Alleinlebende usw. für die Stichprobe benötigt werden. Dies ist wichtig, um die Bevölkerung realistisch abzubilden. Weitere Informationen zur EVS 2023, häufig gestellte Fragen sowie das Teilnahmeformular sind verfügbar unter www.evs2023.de. Weitere Auskünfte gibt gerne das EVS-Team des Bayerischen Landesamts für Statistik unter Tel. **0800 57 57 001** oder per Email an evs2023@statistik.bayern.de

ANZEIGE

WIR SIND DEIN TAXI.



SCAN ME!

24h TÄGLICH FÜR DICH DA!

- » Hygienekonzept, maximal drei Fahrgäste
- » 2x Sitzerrhöhung in jedem Taxi
- » Direktabrechnung mit Krankenkasse, Berufsgenossenschaft oder anderen Kostenträgern nach Anfrage



08671-6732

Altötting

Wir bereiten uns vor auf die Zeit nach dem Shutdown und bilden deshalb jetzt Fahrer aus – bewirb Dich!

Lebensmittel gehören nicht in die Tonne

von Toni Dingl, Umweltreferent

Unglaublich, aber wahr: Ein Drittel unserer Nahrung landet im Müll. Und der Löwenanteil von fast 60 % wird in den Privathaushalten weggeworfen. In Deutschland sind das pro Jahr 18 Mio. Tonnen. Dies kann und darf so nicht bleiben. Aus diesem Grund beteiligt sich die Kreisstadt Altötting an einer Kampagne, die Verschwendung von Lebensmittel zu bekämpfen.

In den nächsten Ausgaben des Stadtblatts werden wir uns deshalb stets einem speziellen Thema widmen. Dazu werben wir immer mit je einer zum Thema passenden „Goldenen Regel“. Die „Goldene Regel“ Nummer 1 gegen die Lebensmittelverschwendung heißt „**Probieren geht über Studieren!**“

Viele Lebensmittel werden weggeworfen, weil das aufgedruckte Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD) nahe ist oder schon überschritten ist. Dieses Datum bedeutet jedoch nicht, dass das jeweilige Lebensmittel nicht doch genießbar ist. Das Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD) gibt lediglich an, bis zu welchem Termin ein Lebensmittel bei sachgerechter Aufbewahrung (insbesondere Einhaltung der im Zusammenhang mit dem MHD genannten Lagertemperatur) auf jeden Fall ohne wesentliche Geschmacks- und Qualitätseinbußen sowie gesundheitliches Risiko zu konsumieren ist.

Da es sich um ein Mindesthaltbarkeits- und nicht um ein Verfallsdatum wie bei Medikamenten oder ein Verbrauchsdatum handelt, ist das Lebensmittel in der Regel auch nach dem angegebenen Datum durchaus noch verzehrbar, bei optimaler Lagerung oft auch noch sehr viel später.

Hier zu der Goldenen Regel Nummer 1: Prüfen Sie das Lebensmittel mit allen Sinnen, also es optisch begutachten, daran riechen und eventuell eine Geschmacksprobe nehmen. Wenn die Prüfung positiv ausgeht, dann sollte es allerdings auch in einem überschaubaren Zeitraum in Gebrauch kommen. Wie gesagt: Probieren geht über Studieren.



Grafik: © Kompetenzzentrum für Ernährung (KErn).

ANZEIGE

PLÄTZCHENZEIT

IN IHRER VOLKSHOCHSCHULE

Miteinander die Vorfreude teilen!



J1614 Leckere Weihnachtsbäckerei, vegan und roh-vegan

Mo., 14.11.2022, 18:00-21:30 Uhr

J1616 Weihnachtlich und vegan

Mo., 28.11.2022, 18:00-21:30 Uhr

J1720 In der Weihnachtsbäckerei mit dem Thermomix

Do., 24.11.2022, 18:00-20:30 Uhr

J1721 Weihnachtsgeschenke selbstgemacht mit dem Thermomix

Di., 13.12.2022, 19:00-21:30 Uhr

J1722 Ideen für Silvesterparty, selbstgemacht mit dem Thermomix

Do., 15.12.2022, 18:00-20:30 Uhr

vhs

Volkshochschule
Alt-/Neuötting - Töging a. Inn e.V.



Räum- und Streupflicht der Grundstückseigentümer

Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum und Besitz haben die Haus- und Grundstückseigentümer die Gehbahnen der an ihr Grundstück angrenzenden öffentlichen Straßen auf eigene Kosten in sicherem Zustand zu erhalten. Wer dieser Pflicht nicht nachkommt, macht sich nicht nur schadenersatzpflichtig, sondern der Verstoß gegen die Räum- und Streupflicht kann im Einzelfall mit einer Geldbuße bis zu **500.- €** belegt werden. Gehbahnen in diesem Sinne sind befestigte Bürgersteige und dort, wo kein Bürgersteig vorhanden ist, ein ca. 1 m breiter Streifen entlang der Straße bzw. der Grundstücksgrenze.

An Werktagen beginnt die Räum- und Streupflicht ab **7:00 Uhr** und an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen ab **8:00 Uhr**. Dabei sind die Gehbahnen von Schnee zu räumen und bei Schnee-, Reif- oder Eisglätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen (z. B. Sand, Splitt), nicht jedoch mit Tausalz oder ätzenden Mitteln zu bestreuen oder das Eis zu beseitigen. Bei besonderer Glättegefahr (z. B. an Treppen oder starken Steigungen) ist das Streuen von Tausalz zulässig. Diese Sicherungsmaßnahmen sind bis **20:00 Uhr** so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren erforderlich ist.

Der geräumte Schnee oder die Eisreste (Räumgut) sind neben der Gehbahn so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Abflussrinnen, Hydranten, Kanaleinlaufschächte und Fußgängerüberwege sind freizuhalten.

Kleinmengen an Splitt können bei Bedarf kostenlos aus dem im Stadtgebiet aufgestellten Streukästen entnommen bzw. am Dultplatz oder am Städtischen Bauhof während der Öffnungszeiten kostenlos abgeholt werden. Die Stadtverwaltung empfiehlt den Grundstückseigentümern, benötigte Kleinmengen an Splitt abzuholen und frostsicher zu verwahren.

Ihre Stadtverwaltung Altötting

Ökologische Nachbarschaftshilfe

Lieber Nachbar, natürlich machst du alles richtig und sogar vorbildlich, wenn du deinen Kompost selber herstellst. Aber manchmal – so habe ich den Eindruck – läuft da etwas an deinen an und für sich sehr ökologischen Grundgedanken schief. Spätestens dann, wenn du Sachen auf den Komposthaufen wirfst, die dort überhaupt nichts zu suchen haben. Das wären gekochtes Essen oder zubereitetes Essen, ganz besonders Fleisch und andere proteinhaltige Lebensmittel, die **HABEN NICHTS AUF DEM KOMPOSTHAUFEN VERLOREN** – Diese Essensreste locken Ratten und andere Tiere an!

Und Ratten wollen wir nicht, die bekommen schon genügend Nahrung aus der Kanalisation. Denn auch dorthin wandern oft Essensreste, weil es halt so einfach ist, die Klospülung zu betätigen. Aber das ist falsch! Und nun denke mal etwas über deinen Tellerrand hinaus: Wir als Deine Nachbarn wollen die Ratten nicht bei uns haben, Ratten können Krankheiten übertragen, wir wollen auch nicht, dass diese Viecher in unser Haus kommen und wir werden alles Mögliche versuchen diesen Plagegeistern den Gar aus zu machen. Und wir werden uns auch nicht scheuen, hier chemische Mittel zum Einsatz zu bringen.

Spätestens jetzt, lieber Nachbar, müsstest du doch mit deinen ökologischen Grundgedanken wach werden, denn die Ökobilanz sieht auf einmal nicht mehr so rosig aus, wenn Chemie ins Spiel kommt. Darum denke bitte das nächste Mal nach, was du wirklich tust, und wirf Dinge nicht auf den Komposthaufen, die dort nicht hingehören, sondern entsorge diese in der Mülltonne. Danke lieber Nachbar.

ANZEIGE

KFZ-PRÜFZENTRUM
Ingenieurbüro | JULIUS LEISSE

kfz-pz.de

Die besten Öffnungszeiten für Sie!

Montag - Freitag
8:00 - 20:00 Uhr

jeden Samstag
9:00 - 16:00 Uhr

KFZ-Prüfzentrum
August-Unterholzner-Str. 10 • 84543 Winhöring/**Eisenfelden**
Tel. 08671 / 887 821

A94

Ausfahrt Eisenfelden
zwischen Motorradsportholzleitner und XXXLutz Hiendl



Ihre helfenden
Hände und Begleiter
im Trauerfall
in Altötting

ANZEIGE



DIE KREISSTADT ALTÖTTING NIMMT ABSCHIED
VON IHREM LANGJÄHRIGEN MITARBEITER

HERRN BERNHARD IRGMEIER

Seit 1. Mai 1999 war Herr Irgmeier bei der Kreisstadt Altötting als Mitarbeiter im gemeinschaftlichen Wasserwerk Altötting – Neuötting – Winhöring beschäftigt. In den langen Jahren seiner Tätigkeit war er ein sehr gewissenhafter und engagierter Mitarbeiter, dem seine Heimatstadt sehr am Herzen lag. Den Bürgerinnen und Bürgern war er ein kompetenter und freundlicher Ansprechpartner.

Wir verlieren mit Herrn Irgmeier einen hilfsbereiten und liebenswerten Kollegen. Die Kreisstadt Altötting schuldet ihm Dank und Anerkennung. Den Angehörigen gilt unser tiefes Mitgefühl.

Wir werden Herrn Bernhard Irgmeier stets ein ehrendes Gedenken bewahren.



KREISSTADT ALTÖTTING

Stephan Antwerpen
Erster Bürgermeister

Britta Gruber
Personalratsvorsitzende
im Namen der ganzen
Belegschaft

ANZEIGE

POLLETY NATURSTEIN

Grabdenkmäler und
Bildhauerarbeiten

Urnenwandbeschriftung
rechtzeitig zur Bestattung

AZUBI gesucht!

Küchenarbeitsplatten
und Waschtische

Professionelle
Grabsteinreinigung

Beratung · Service · Qualität

Albert Pollety Steinmetz- u. Bildhauermeister, Steintechniker, Restaurator
Stinglhamerstraße 14 · 84503 Altötting · Tel. 08671-6590 · info@pollety-steine.de

www.pollety-steine.de

ANZEIGE

KARL LIEGL

MARCO KEßLER

ERD-, SEE- UND FEUERBESTATTUNGEN BESTATTUNGSVORSORGE

VORSORGE HEIßT FÜRSORGE

...SCHON DARÜBER
NACHGEDACHT?

BESPRECHEN SIE MIT UNS
IHRE INDIVIDUELLE UND PERSÖNLICHE
BESTATTUNGSVORSORGE.

Herrenmühlstraße 10 d
84503 Altötting
Tel. 08671-5073228
Tag und Nacht erreichbar.

Marco Keßler

ANZEIGE



Trauerhilfe DENK TrauerVorsorge
Bestattungstradition seit 1944

**„Vielen Dank
dass Sie mir in dieser
schweren Zeit geholfen haben.“**

Ein Trauerfall stellt Hinterbliebene vor schwere Aufgaben.
Wir gehen gern gemeinsam mit Ihnen die ersten Schritte
in dieser schwersten Zeit.

Wir helfen Ihnen weiter.

08671 - 98 87 0
www.trauerhilfe-denk.de




Die wichtigsten Dokumente bei Todesfall:

- Organspende-Ausweis
- Vorsorgevertrag mit Bestattungsunternehmen
- Personalausweis
- Geburtsurkunde
- Heiratsurkunde/Lebenspartnerschaftsurkunde
- Versichertenkarte der Krankenkasse
- Aktuelle Renteninformation
- Versicherungsverträge
- Testament

ANZEIGE



Vandrobium
Michael Kiermayer | Gartenbau

**Gartenrestauration und -
pflege
Rasensanierung
Baumpflege
Beratung**

Beckstr. 16
84503 Altötting
www.vandrobium.de
info@vandrobium.de

0173 - 6513945
Fon 08671 - 88 31 05
Fax 08671 - 88 31 06

APOTHEKEN-NOTDIENST

Angaben ohne Gewähr		www.lak-bayern.notdienst-portal.de	
Fr. 11.11.2022	Marien-Apotheke	08671 / 2246	84524 Neuötting
Sa. 12.11.2022	Bären-Apotheke	08679 / 81275	84508 Burgkirchen
So. 13.11.2022	Inntal-Apotheke	08631 / 91137	84513 Töging
	Johannes-Apotheke	08679 / 4748	84547 Emmerting
Mo. 14.11.2022	easyApotheke	08671 / 8843880	84524 Neuötting
Di. 15.11.2022	Tilly-Apotheke	08671 / 6801	84503 Altötting
Mi. 16.11.2022	Schloss-Apotheke	08671 / 20686	84543 Winhöring
Do. 17.11.2022	Margeriten-Apotheke	08633 / 1009	84577 Tüßling
Fr. 18.11.2022	Marien-Apotheke	08670 / 98880	84571 Reischach
Sa. 19.11.2022	Antonius-Apotheke	08671 / 8080	84503 Altötting
So. 20.11.2022	Engel-Apotheke	08671 / 6727	84503 Altötting
Mo. 21.11.2022	Borromäus-Apotheke	08679 / 96600	84508 Burgkirchen
Di. 22.11.2022	Marien-Apotheke	08671 / 2246	84524 Neuötting
Mi. 23.11.2022	Bären-Apotheke	08679 / 81275	84508 Burgkirchen
Do. 24.11.2022	Inntal-Apotheke	08631 / 91137	84513 Töging
	Johannes-Apotheke	08679 / 4748	84547 Emmerting
Fr. 25.11.2022	easyApotheke	08671 / 8843880	84524 Neuötting
Sa. 26.11.2022	Tilly-Apotheke	08671 / 6801	84503 Altötting
So. 27.11.2022	Schloss-Apotheke	08671 / 20686	84543 Winhöring
Mo. 28.11.2022	Margeriten-Apotheke	08633 / 1009	84577 Tüßling
Di. 29.11.2022	Marien-Apotheke	08670 / 98880	84571 Reischach
Mi. 30.11.2022	Antonius-Apotheke	08671 / 8080	84503 Altötting
Do. 01.12.2022	Engel-Apotheke	08671 / 6727	84503 Altötting
Fr. 02.12.2022	Borromäus-Apotheke	08679 / 96600	84508 Burgkirchen
Sa. 03.12.2022	Marien-Apotheke	08671 / 2246	84524 Neuötting
So. 04.12.2022	Bären-Apotheke	08679 / 81275	84508 Burgkirchen
Mo. 05.12.2022	Inntal-Apotheke	08631 / 91137	84513 Töging
	Johannes-Apotheke	08679 / 4748	84547 Emmerting
Di. 06.12.2022	easyApotheke	08671 / 8843880	84524 Neuötting
Mi. 07.12.2022	Tilly-Apotheke	08671 / 6801	84503 Altötting
Do. 08.12.2022	Schloss-Apotheke	08671 / 20686	84543 Winhöring

Das König-Karlmann-Gymnasium spendet für Ukraine-Hilfe

Stadtradeln, Sommerkonzert und Sommerfest – mit gleich drei Aktionen sammelte das König-Karlmann-Gymnasium (KKG) in diesem Jahr 3.000 € für den guten Zweck. Ihre Spende übergaben die Schülerinnen und Schüler nun an ausgewählte karitative Projekte.

So kamen 1.000 € auch der Ukraine-Hilfe der Stadt Altötting zugute. Den symbolischen Scheck nahm nun Erster Bürgermeister Stephan Antwerpen am 12. Oktober 2022 entgegen: „Dieser Betrag ist sehr hilfreich. Wir können das Geld in vielfältiger Weise verwenden, denn viele Kinder und Jugendliche, die aus der Ukraine geflüchtet sind, brauchen unsere Unterstützung in KiTas und Schulen,“ freute er sich über die Spende.

In den vergangenen Monaten engagierte sich das Gymnasium in mehreren Projekten, um Geld zu sammeln. So stammt ein Teil des Betrags aus dem diesjährigen Stadtradeln, an dem das KKG als Sieger der Schulwertung hervorging und finanziell von zahlreichen Sponsoren unterstützt wurde. Einnahmen erzielten sie außerdem mit einem Sommerkonzert und einem Sommerfest.

Zwei weitere Schecks in Höhe von jeweils 1.000 € gingen nach Brasilien: Der frühere Missionar Gerd Brandstetter freute sich über die Unterstützung seines Projektes „CapCri“, das ein Kinderdorf in Guarabira aufbaut. Eine weitere Zuwendung genoss die Initiative „Ruas e Praças“ des ehemaligen Gymnasialleiters Rainer Jonda, die in der Stadt Recife eine Perspektive für Straßenkinder schafft.



Die Übergabe der symbolischen Spendenschecks erfolgte durch Schulleiter Georg Kronhuber (rechts) und (hinten, von links) Johanna Neubert an Ersten Bürgermeister Stephan Antwerpen, Rainer Jonda und Gerd Brandstetter im Beisein der SMV-Vertreter (vorne, von links) Valentin Schmelz, Mariella Berwanger, Lilly Resch, Theresa Wienzl und Lena Maier.
Foto: ANA, Stephan Hölzlwimmer.

ANZEIGE



Jede Diele ein UNIKAT

REGIONAL AUS OBERBAYERN

NATUR erleben
NATÜRLICH leben



GEÖLTE NATURBÖDEN HABEN
EINE BESTECHENDE
EIGENSCHAFT
SIE WERDEN
VON JAHR ZU JAHR EDLER

Wir machen auch **Hausbesuche!**
Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Termin.

Copyright HAIN©

Parkettböden • Teppichböden • Fliegengitter • Markisen • Sonnenschutz • Gardinen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Raumgestaltung Meßner OHG

Chiemgaustraße 3 • 84503 Altötting

Tel. 0 86 71-59 04 / 1 28 04 Fax 1 28 23

Raumgestaltung **Meßner** OHG

MEßNER - WIR GESTALTEN RÄUME

Bürgerinfos & Veranstaltungen

ALPENVEREIN

- 11.11.2022, 19:00 Uhr**
Ludwig Iretzberger – Mit dem Fahrrad von Taubenbach in die Mongolei
Graminger Weißbräu
- 19.11.2022, 08:00 Uhr**
Kulturfahrt des DAV Altötting/Neuötting nach Straubing
- 20.11.2022, 10:00 Uhr**
Schnupperklettern des Alpenvereins
- 27.11.2022, 10:00 Uhr**
MTB Gourmettour Holzland
- 29.11.2022, 19:00 Uhr**
Bergsteiger-Stammtisch in Graming, Graminger Weißbräu

AWO

- 14.11. / 21.11. / 28.11 / 5.12.2022, 13:30 Uhr**
Deutsch-Fit!
Kommunikation auf Deutsch für Anfänger
- 14.11. / 28.11.2022, 14:00 Uhr**
AWO Schafkopfen
- 14.11. / 21.11. / 28.11 / 5.12.2022, 15:15 Uhr**
Englisch für Kinder
Für den Start in die englische Sprache
- 15.11. / 22.11. / 29.11 / 6.12.2022, 09:00 Uhr**
AWO Generationenfrühstück

ANZEIGE



Vattl's alter Laden
Der Laden für besondere Geschenke.
In Burghausen auf der Burg.
Burg 3 Burghausen
08677 / 9178485
www.vattls-alter-laden.de

Achtung!

Informieren Sie sich unbedingt vorab über die aktuell geltenden Corona-Regelungen! Veranstaltungen und Versammlungen können unter www.altoetting.de/veranstaltungen abgerufen werden.

ANZEIGE



BLACK VEDES WEEK
SPIELEND SPAREN
VEDES - lässt Kinderherzen höher schlagen!
23. - 30.11.2022

ADVENTSKONZERTE

- 26.11. / 03.12. / 10.12.2022, 19:00 Uhr**
Altöttinger Adventsingen im alpenländischen Stil
Basilika St. Anna / Liedertafel Altötting e.V.
- 04.12.2022, 15:30 Uhr**
Geistliche Abendmusik zum Advent
Basilika St. Anna / Altöttinger Kapellsingknaben und Mädchenkantorei
- 04.12.2022, 19:30 Uhr**
Adventskonzert der Evangelischen Kirchengemeinde Kirche Zum Guten Hirten, Altötting Süd

ALZHEIMER GESELLSCHAFT

- 22.11.2022, 14:00 Uhr**
Angehörigentreffen mit Betreuungsgruppe

- 15.11. / 17.11. / 22.11. / 24.11. / 29.11. / 1.12. / 6.12. / 8.12.2022, 09:30 Uhr**
Deutsch als Fremdsprache
- 17.11. / 24.11. / 1.12. / 8.12.2022, 16:00 Uhr**
AWO Handarbeitstreff – stricken, nähen, basteln & Co.
- 17.11. / 24.11. / 1.12. / 8.12.2022, 17:00 Uhr**
Gesangsunterricht – nach Absprache mit ausgebildeter Gesangslehrerin
- 16.11. / 23.11. / 30.11. / 7.12.2022, 10:00 Uhr**
AWO Denk-Fit!
- 24.11. / 15.12.2022, 14:30 Uhr**
EDV-Treff / Mediensprechstunde

AWO Mehrgenerationenhaus Altötting Hillmannstraße 20, Tel. 08671 9268750, www.awo-aoe.de

AWO-Ukraine-Hilfe:

- 14.11.2022, 17:30 Uhr**
Tanz für Kinder
montags und donnerstags

- 15.11. / 22.11. / 29.11. / 6.12.2022, 18:00 Uhr**
Chor für Ukrainer –
Ukrainische Lieder singen

- 16.11. / 23.11. / 30.11. / 7.12.2022, 09:00 Uhr**
Beratung für Flüchtlinge in ukrainischer Sprache

- 18.11. / 25.11. / 2.12. / 9.12.11.2022, 17:00 Uhr**
AWO-Ukraine Hilfe:
Mal und Bastelstunde

AWO Mehrgenerationenhaus Altötting Hillmannstraße 20, Tel. 08671 9268750, www.awo-aoe.de

EISCLUB AÖ 1889/1955

Eisclub Altötting 1889/1955

- 18.11.2022, 19:00 Uhr**
Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

KREISSTADT ALTÖTTING

- 15.11.2022, 16:00 Uhr**
Stadtrat Sitzung
November 2022
KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

30.11.2022, 16:00 Uhr

Planungs- und Umweltausschuss
KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

ANZEIGE

BRAUEREI + WIRTSCHAUS

☆
**Genießen + Feiern:
Hausgebraute Biere
und Bayerische Küche**

☆
**Kabarett + Musik:
Tom & Basti
Sonntag, 29.01.2023**

☆
**Geschenke + Getränke:
Bierbrand aus dem
Graminger Weizenbock
Berggeist & Codex 22**



Graminger Weissbräu
BRAUEREI + WIRTSCHAUS
Fam. Detter · Tel. 08671/96140

Aktuelle Öffnungszeiten:
Mo., Di. und Fr. ab 16.00 Uhr,
Sa. und So. ab 10.00 Uhr
www.graminger-weissbraeu.de

ANZEIGE


BRANDHUBER
Gebäudetechnik

WENN DIE TAGE WIEDER KÜRZER WERDEN ...

... kümmern wir uns darum, dass Sie nicht im Dunklen stehen.

50 Jahre **BRANDHUBER**
Elektro GmbH


Lohgerberstraße 5 • 84524 Neuötting • Tel. 0 86 71/92 72 00 . info@elektrobrandhuber.de . www.elektrobrandhuber.de

KULTUR+KONGRESS FORUM

27.11.2022, 15:00 Uhr
Hans Berger

01.12.2022, 19:00 Uhr
Die stille Nacht – Das Weihnachtsmusical

03.12.2022, 18:00-22:00 Uhr
Ladies Night on Ice; Location: Eisbahn vor dem KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

03.12.2022, 19:30 Uhr
To the Rhythm of Flamenco

04.12.2022, 18:00-20:00 Uhr
Frozen-Eiszauberdisco for Kids; Location: Eisbahn vor dem KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

09.12.2022, 18:00 Uhr
Wiener Operetten Weihnacht

MAX-KELLER-SCHULE

12.11.2022, 20:00 Uhr
... was aus uns geworden ist Eine Liebeserklärung ehemaliger Schülerinnen und Schüler KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

15.11.2022, 19:30 Uhr
Dienstagskonzert „Fantasie“ mit Regina Brandner (Violoncello) und Verena Meurers-Zeiser (Harfe)

22.11.2022, 19:30 Uhr
Dienstagskonzert mit der Zen-Shakuhachi (Japanische Bambusflöte)

27.11.2022, 17:00 Uhr
Adventskonzert der Max-Keller-Schule Kirche St. Josef, Altötting-Süd 29.11.2022, 19:30 Uhr Dienstagskonzert „Virtuose Musik für Kontrabass und Klavier“

STADTBÜCHEREI

11.11. / 25.11. / 2022, 15:15 Uhr
Vorleseviertelstunde

16.11.2022, 17:00 Uhr
Kinderkino Latte Igel Kinderkino Latte Igel und der magische Wasserstein

18.11.2022, 15:15 Uhr
Bilderbuchvorstellung Initiative von „DIE ZEIT – STIFTUNG LESEN – DEUTSCHE BAHN STIFTUNG“

21.11.2022, 14:00-16:00 Uhr
Seniorenachmittag; Lesung mit Autorin Marianne Ach Stadtbücherei Altötting

STADTGALERIE

30.09. – 13.11.2022,
Ausstellung TABOO –

junge Kunst – Ungezähmt

11.11.2022, 11:00 Uhr
Finissage der Ausstellung Taboo

TV ALTÖTTING 1864 E.V.

11.11. / 18.11.2022, 07:45 Uhr
Yoga Vormittagskurs

17.11. / 24.11.2022, 20:00 Uhr
Yoga für Anfänger und Fortgeschrittene

15.11. / 22.11.2022, 10:00 Uhr
Kurs: Tanz erleben – Fitness-training für Körper und Seele

15.11. / 22.11.2022, 18:15 Uhr
Schlingentraining – Ganzkörperworkout mit Schlingen

17.11. / 23.11.2022, 08:45 Uhr
Pilates, Beckenboden, Rücken

17.11. / 24.11. / 01.12. / 08.12.2022, 16:45 Uhr
KinderSportSchule

WALLFAHRTS- U. TOURISMUSBÜRO

Öffentliche Führungen

26.11. / 27.11. / 03.12. / 04.12. / 10.12. / 11.12. /

17.12. / 18.12.2022, 14:00 Uhr

Führung: Adventszauber im Herzen Bayerns

Anmeldung bis spätestens einen Tag vor Führung im Tourismusbüro notwendig, Tel. 08671/506219

WIRTSCHAFTSVERBAND E.V.

25.11.2022 – 18.12.2022
Altöttinger Christkindlmarkt 2022
Mo – Do: 14:00 – 20:00 Uhr
Fr – So: 11:00 – 20:00 Uhr

27.11.2022, ab 13:00 Uhr
Verkaufsoffener Sonntag in Altötting

VSSG

11.11. / 18.11. / 25.11. / 02.12. / 09.12.2022, 18:00 Uhr
Bogenschießen bei der VSSG

14.11. / 21.11. / 28.11. / 05.12. / 2022, 18:00 Uhr
Jugendtraining bei der VSSG Luftpistole und Luftgewehr

16.11. / 23.11. / 30.11. / 07.12.2022, 18:00 Uhr
Bogentraining Jugend und Erwachsene bei der VSSG

Caritas-Reparatur Café Altötting



Am Samstag, 26. November 2022 von 10:00 – 12:00 Uhr erwarten Sie im Begegnungszentrum, Holzhauser Straße 25, Altötting, ehrenamtliche Expertinnen und Experten, die Ihnen bei der Reparatur helfen. Zusätzlich ist mit Kaffee, Kuchen und Brezen für das leibliche Wohl gesorgt. Informationen unter www.bit.ly/care-cafe und <https://www.reparatur-initiativen.de/care-cafe-altoetting>, Sie erreichen uns unter Email: care-cafe.altoetting@gmx.de. Weitere Termine:



SCHAFKOPF-RUNDE mit Spielesachmittag

Wir möchten alle Interessierten zur Schafkopf-Runde mit Spielesachmittag der Arbeiterwohlfahrt am 16. November 2022 sowie am 14. Dezember 2022 jeweils um 14:00 Uhr im AWO-Mehrgenerationenhaus an der Hillmannstraße einladen. Beim gemeinsamen Spiel mit Kaffee und Kuchen kommen alle Spielbegeisterten auf ihre Kosten, egal, ob beim Kartenspiel oder bei den Gesellschaftsspielen, die Unterhaltung soll überall im Vordergrund stehen. Viel Spaß und Freude, tolle Spiele und einen entspannten Nachmittag!

Ihre Seniorenreferentin
Luise Hell



ANZEIGE

Der Einfluß des Mondes auf Garten
Gesundheit und Haushalt

Spannender Vortrag
mit **Johanna Paungger**
und **Thomas Poppe**

am **Donnerstag**
24. Nov. 2022
19:30 Uhr
bei uns in der
Buchhandlung

Anmeldung erwünscht!

Mit großem Mond-Plakatkalender

JOHANNA PAUNGGER | THOMAS POPPE
MIT FOTOS VON GERHARD EISENSCHINK

Das Mondjahr
2023

DAS ORIGINAL

Erhältlich
ab sofort bei
NAUE

MOSAIK

Dr. NAUE GmbH

SCHULE · BÜCHER · BÜRO · GESCHENKE

Neuöttinger Str. 1 · 84503 Altötting · Tel. 0 86 71 / 1 20 81

Öffnungszeiten: MO - FR 8.00 - 18.00 Uhr · Sa 8.30 - 16.00 Uhr

ANZEIGE

KGH ALTÖTTING

mode

JEDEN ERSTEN
DONNERSTAG
IM MONAT!

CORONA
SCHNELLTEST
STATION

Freundinnen

ABEND

EIN ABEND FÜR FREUNDINNEN UND GERNE
AUCH MUTTER-TOCHTER: mit wechselnden
Mottos rund um die Themen Beauty/Mode/Life-
style und natürlich zum gemeinsamen Shoppen.

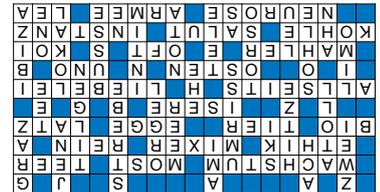
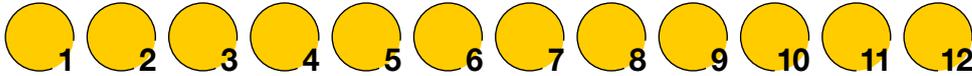
Hermes
PaketShop

Bahnhofstr. 28 · Altötting · Tel. 08671 8868888

f i

BEWEISEN SIE KÖPFCHEN!

eine Zahl	ring-förmige Koralleninsel	Ausruf der Verwunderung	hohe Temperatur	Wintersportgerät	äußere Begrenzungslinie	US-Bürger (ugs.)	großes Gewässer	Kirchenmusikinstrument	schräge Stütze	einen Kredit zurückzahlen	Stadt an der Saale	Hauptstadt der Steiermark
Zunahme, Vergrößerung						6	unvergorener Traubensaft			12		
Sittenlehre				Bar-keeper					sauber, unbeschmutzt			aufgebrühtes Heißgetränk
	Lebewesen				bevor	landwirtschaftliches Gerät				Bruststück an Hose, Kleid	4	
griechische Vorsilbe: lebens-	erfrischendes Getränk (Kzw.)	Lauffläche (Fuß, Schuh)	unvollständige Statue	Fluss zur Rhone				sehr nahe und vertraut		Straße; Sühneleistung		spanische Baleareninsel
						3	Fremdwortteil: fern	Flirt, kleines Abenteuer			7	
überall, allgemein	Vorfahr		rumän. Währungseinheit	Himmelsrichtung				8	kleine Rechnung	Weltorganisation (Abk.)		englisch: eins
östr. Komponist (Gustav)		9			Halbton unter a	häufig, mehrfach			Kfz-Zeichen Neuss	japanischer Farbkarpen		
			militärischer Ehrengruß		10			Behördenstelle				1
festes Brennmaterial	seelisch bedingtes Leiden		2			Heer; Heeresverband			5		Frau Jakobs im A. T.	11



Suchbild, finde 6 Unterschiede bei den Bildern



Ganzkörpertraining im Schnee

Ob jung oder alt – Skilanglauf gilt als eine der gesündesten Sportarten überhaupt: Durch die Bewegung werden Muskeln, Herz und Kreislauf trainiert, Fett abgebaut und Rücken und Gelenke geschont.

Zugegeben: So actionreich wie Snowboarden oder Alpinski fahren ist Skilanglauf nicht. Dafür aber ist beim Langlaufen das Verletzungsrisiko wesentlich geringer. Außerdem tun Sie Ihrem Körper mit Skilanglauf viel Gutes. Und Sie können ganz nebenbei auch die umgebende Natur und die Winterlandschaft genießen – vorausgesetzt natürlich, es liegt Schnee. Dann ist Skilanglauf eine tolle Alternative zum Joggen, Walken oder Radfahren. Denn das gleichmäßige Gleiten durch den Schnee ist ein hervorragendes Ganzkörpertraining und bietet viele Vorteile:

Beim Skilanglauf werden die großen Muskelgruppen trainiert, etwa 90 Prozent aller Muskeln werden dabei beansprucht. Das ist gut für Herz und Kreislauf, stärkt das Immunsystem und fördert die Fettverbrennung. Skilanglauf eignet sich daher auch zum Abnehmen.

Die sanften, gleitenden Bewegungen verhindern, dass Rücken und Gelenke zu sehr belastet werden. Deshalb ist Skilanglauf auch ein guter Sport für Menschen mit Übergewicht sowie mit Rücken- oder Gelenkproblemen.

Wie sehr man sich anstrengt und den Körper belastet, entscheidet man beim Langlauf ganz für sich allein. Wer es eher gemütlich mag, kann auf Langlaufskiern Skiwandern, für einen intensiveren Trainingseffekt eignet sich der klassische Diagonalschritt und wer lieber schneller unterwegs ist, kann in der so genannten Skating-Technik durch den Schnee gleiten.

Aber Vorsicht: Untrainierte sollten auf jeden Fall ihren Arzt fragen, ob er ihnen Skilanglauf als Sport empfehlen kann, bevor sie sich Skier und Stöcke besorgen. Auch Asthmatiker sollten vorsichtig sein, da die Kälte bei ihnen Atemnotanfälle auslösen kann.

Skilanglauf will gelernt sein

Wer das Langlaufen ausprobieren möchte, aber noch keine Erfahrung damit hat, sollte sich die richtige Technik unbedingt in einem Skikurs zeigen lassen. Denn wie bei anderen Sportarten auch, kann man beim Langlauf einiges falsch machen. Auch für Kinder, die sich für Skilanglauf interessieren, empfiehlt sich ein Skikurs. Dafür braucht man sich nicht gleich die komplette Ausstattung besorgen, sondern kann sich Skier, Schuhe und Stöcke erst mal in einem Fachgeschäft ausleihen. Wichtig sind außerdem wetterfeste Kleidung und eine Sonnenbrille mit 100-prozentigem UV-Schutz. Dann steht dem sportlichen Gleiten im Schnee nichts mehr im Wege.



Unsere Gewinner

Der Stadtblatt-„Rätselspaß“ mit der Verlosung von vier Gutscheinen im Wert von je 25,- Euro wurde von der Landmetzgerei & Spirklwirt z'Kastl gesponsert. Das gesuchte Lösungswort war „Weisswurst“. Aus den vielen Einsendungen wurden Elmar Wibmer, Robert Manhart, Elisabeth Detzel und Christiane Kagerer gezogen.

Herzlichen Glückwunsch!



V. l.: Christiane Kagerer, Robert Manhart, Andreas Spirkel und Elmar Wibmer. Elisabeth Detzel war leider verhindert.

GEWINNSpiel

ES GIBT ZWEI GUTSCHEINE IM WERT VON JE 50 EURO ZU GEWINNEN! GESPONSERT VON LEDERWAREN AMSLINGER



Herausgeber

Gebr. Geiselberger GmbH
Martin-Moser-Straße 23
84503 Altötting
Tel. 08671 5065-0
Fax 08671 5065-68

BILDARCHIV:

S. 45, S. 53
Shutterstock.com

REDAKTION/ANZEIGEN:

Sonja Thoma
Rudolf-Diesel-Str. 5
84556 Kastl

Tel. 08671 880173
design-und-mehr@t-online.de

(Bitte nicht telefonisch durchgeben!)

V. i. S. d. P.: Sonja Thoma

AUSGABE: 298

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss für die nächste Ausgabe ist: am 23. November 2022

Nutzen auch Sie unseren kostenlosen, privaten Kleinanzeigenmarkt.

Schicken Sie einfach Ihre Anzeige per E-Mail an: Stadtblatt Altötting Redaktion: Sonja Thoma Rudolf-Diesel-Straße 5 84556 Kastl design-und-mehr@t-online.de (Bitte nicht telefonisch durchgeben!)

Die Veröffentlichung der Kleinanzeigen beschränkt sich auf eine Seite. Nachrückend werden die eingehenden Anzeigen abgedruckt. Für eingeschlichene Druckfehler übernimmt der Herausgeber keine Haftung.

Gesponsert wird dieser kostenlose, private Kleinanzeigenmarkt von Ihrer Druckerei in Altötting.

ERSCHEINUNGSTERMIN NÄCHSTE AUSGABE: 9. DEZEMBER 2022

Diesmal gibt es zwei Gutscheine im Wert von je 50 Euro zu gewinnen! Gesponsert von Lederwaren Amslinger



Barmenia Allgemeine Versicherungs-AG
Barmenia Lebensversicherung a. G.
Barmenia Krankenversicherung a. G.

Josef Späth
Burghauser Str. 43a
84503 Altötting
Telefon 08671-881566
josef.spaeth@barmenia.de
agentur.barmenia.de/josef_spaeth
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30 - 12.30 Uhr

Kostenloser privater Kleinanzeigenmarkt

Damenfahrrad zu verkaufen. Reifengröße 28, schmale Reifen, 12 Gangschaltung, guter Zustand, 45,- €, Tel. 01520-5922377

Suche elektrischen Vertikutierer zu kaufen. Tel. 01520-5922377

Verkaufe Duschwanne (80 x 80 cm, 35 cm tief) und **Bidet**. Gegen Gebot. Tel. 08671-881603

Schöne Erdgeschosswohnung, 55 Quadratmeter, am Sebastiansplatz in Neuötting, bei Wunsch voll möbliert, mit Elektroheizung ab sofort zu vermieten. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Volker

und Andrea Gelhausen, Tel. 02742/8573, Mail: vgelhausen@t-online.de

Wer sucht Putzhilfe/Haushaltshilfe in Altötting?

Für 1-2 mal im Monat 4-5 Stunde, bin flexibel, ab 1.10.22, Tel. 0151-25394912

Suche Freundin zur Freizeitgestaltung in Altötting!

Rad fahren, Frühstück, Biergarten, spazieren gehen, bin Ende 50 und weiblich, Tel. 0151-25394912

Milchkefir/Wasserkfir Pilze für 1L Bio 4,- €, **Skijacke PRO-TEST** 36 weiß/grün/lila neuw 80,- €, **Winterstiefel** TenTex 38 braun neuw 20,- €, **Cow-**

IM STADTBLATT IST DAS GESUCHTE LÖSUNGSWORT VERSTECKT.

Wenn Sie diese Ausgabe sorgfältig durchblättern, entdecken Sie in den Rubriken fett gedruckte, hervorgehobene Buchstaben. Diese ergeben in der richtigen Reihenfolge das Lösungswort!

Lösungswort: _ _ _ _ _

Bitte senden Sie bis spätestens 24. November 2022 das Lösungswort an die Redaktion: Sonja Thoma, Rudolf-Diesel-Straße 5, 84556 Kastl! Wir wünschen viel Glück!

Absender:

.....
.....

E-Mail:

Telefon:

UND SO KÖNNEN SIE GEWINNEN:

Der Gewinner des Gutscheines wird bei einer nichtöffentlichen Ziehung in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben.



boystiefel 39 schwarz Graceland neuw 25,- €, **Wende Steppjacke Tchibo** koral-le+grau 38 40 NEU mit Etikett 40,- €, **Esprit Regenjacke** 38 40 schwarz neuw 20,- €, **Winterstiefel** Elefanten 36 Leder braun neuw 15,- €, **Sportbeutel SCOUT** Pferde 10,- €, **2 x Turnsackerl** neu gelb+blau je 3,- €, gr. **Schul-Webrahmen** Holz 15,- €, NÖ: 08671-2754

Ich habe eine gut erhaltene **60iger Jahre Frisierkommode und 2 Polsterstühle** mit Holzlehnen aus den 60igern zu verkaufen. Bilder auf Anfrage, Preis VB. Handy 0151-61129910.

14 Stühle mit gepolsterter Sitzfläche und Rückenlehne in rot, Gestell goldfarben, wenig benutzt, für je 12 € (auch einzeln) zu verkaufen. Tel. 0172-8531584

Zu verkaufen: **Abiturtrainer von Stark** für das Gymnasium Bayern; die neuesten Ausgaben von heuer; neuwertig und gepflegt; Deutsch (Abiturtrainer, Abitur Wissen und Skript); Mathematik (Abiturtrainer und Skript); Analysis, Stochastik und analytische Geometrie; Chemie (Abiturtrainer 1, Abiturtrainer 2 und Skript); Physik (Skript); Englisch (Abiturtrainer) Zu verkaufen für je die Hälfte des regulären Preises im Buchhandel. Tel. 0151-260 44 66 9

Verkaufe **Kletterschuh RED-CHILLi DURANGO VCR blau**, Größe UK 6.5, EU40, neuwertig, nur zwei Mal in der Halle genutzt, 35,- €, Tel 08671-8301

Verkaufe **ANLO Klettersitzgurt**, Model PAVO, zum Klettern und für Klettersteige, Größe M, schwarz, in bestem Zustand, 30,- €, Tel 08671-8301

Skijacke (hellblau,weiß) und Skihose (schwarz) von Sportalm, figurbetont, Größe 36,

NP 950,- € für 150,- €!!!! Tel. 08671-880173

Verkaufe 3 Paar wunderschöne Tanzschuhe, absolut neuwertig, kaum benutzt, rosefarben, goldfarben und schwarz, Größe 39, NP je ca 120,- €, VP je 35,- €, Tel. 0171-9534549

Frührentner übernimmt für Sie im Raum Altötting **Malerarbeiten, Hausmeisterdienste** wie Garten, Rasen, Hecken, Laub, Baumschnitte, Sträucher, Ent-rümpelung, Entsorgung, Anruf genügt, Tel. 0152-52675335

Verkaufe Heide Krippenfiguren (15 cm) aus Nachlass: handgeschnittene Köpfe, Hände und Füße. Körper, Arme und Beine biegsam. Die Figuren sind bekleidet im bayer. Stil, zum Teil mit gestrickten Sa-

chen. Folgende Figuren: Hl. Familie (Maria+Josef+Jesuskind), 1 Hirte, 1 Hirtenbub (10 cm), handgeschnittener Ochse und Esel. Ein Stall von Hand gefertigt, Grundplatte 100 x 80 cm, auch geeignet für Schaufenster, wird kostenlos dazu gegeben. Preis VB. Fotos können vorab per WhatsApp angefordert werden. Kontakt 0157-32754748

Zu Verkaufen Winterreifen Semperit alpine 215/65 R 16, 6 Winter gefahren, **Felgen 6.5 x 16 ET 33 Lk 112 5 Loch** (VV Tiguan), Tel. 08671-5730

Suche 1 Zimmer-Wohnung, App .m. 30-35 m², EG. 1.Stock-Aufz., in Bad Reichenhall, Lauen, Passau, Ebersberg, Marktschwaben, Altötting, Kastl und Neuötting. Miete Brutto

530,- €, Tel. 0179-3469880, bin gehbehindert, möbliert wäre gut.

Trainingsgerät (Trimmrاد) von Kettler, gekauft bei Intersport Siebzehrnühl in AÖ, wie neu, wegen Knieproblemen abzugeben, Neupreis 440,- €, jetzt, 250,- €, Tel. 08671-5387

Zu verschicken: ehem. **Weinballon-Glas** im Weidenkorb (ca. 20 Ltr.), 2 Stück **Yucca-Palmen** (180-200 cm) schön gewachsen, alte **Dezimalwaage** (ohne Gewichte) auch für Deko. Tel. 08671-13320

Wir suchen für unser Badezimmer einen kleinen Waschbecken-Unterschrank und für das Schlafzimmer einen niedrigen Schrank mit Kleiderstange. Tel. 08671-9588507

ANZEIGE

Digitales Augenscreening



Unser digitales Augen-Screening ist ideal als Vorsorgemaßnahme geeignet. Innerhalb weniger Minuten analysieren wir Ihre Augen und führen eine Messung der Netzhaut durch. Im Anschluss werden die Bilder ausgewertet. Sollten wir Auffälligkeiten entdecken, verweisen wir Sie umgehend an einen Augenarzt oder Spezialisten.

IHR SEHERLEBNIS.

Weindl
AUGENOPTIK
WWW.AUGENOPTIK-WEINDL.DE

Bahnhofstraße 10 · Altötting · Tel. 08671-12400
Ludwigstraße 72 · Neuötting · Tel. 08671-927276
Hauptstraße 38 · Trostberg · Tel. 08621-5084284

Augenoptik Weindl Augenoptik Weindl

ANZEIGE

ANSTAND

Lasst uns wieder Werte leben!

eine INITIATIVE des
ROTARY-CLUBS
ALTÖTTING-BURGHAUSEN



Der neue iX1

Der erste vollelektrische BMW iX1.



Ab sofort
bestellbar!

Der neue vollelektrische BMW iX1 vereint die Innovation von BMW i mit der Flexibilität eines BMW X Modells.

Ausgestattet mit der innovativen eDrive Technologie der fünften Generation überzeugt der geräumig-kompakte BMW iX1 mit dynamischen Leistungswerten und hoher Reichweite. In Kombination mit modernster digitaler Technologie im Interieur, wie dem serienmäßigen BMW Curved Display, bietet der neue BMW iX1 ein agiles Fahrerlebnis für alle, die das Abenteuer im Alltag suchen.

Nach Marktstart des neuen BMW X1 mit äußerst effizienten Verbrennungsmotoren, gefolgt von neuen Plug-in-Hybrid Modellen für lokal emissionsfreies Fahren, komplettiert der vollelektrische BMW iX1 die BMW X1 Familie.

Seine selbstbewusste Präsenz im Exterieur strahlt durch die monolithische Designsprache und markanten Proportionen elektrisierende Entschlossenheit aus. Mit der prominenten Frontpartie und seinen aufrechten Proportionen zeigt sich der neue BMW iX1 in der Seitenansicht ausgeprägt dynamisch.

NEUGIERIG? ALLE NEWS ZUM ERSTEN BMW iX1 ERFAHREN SIE BEI UNS.

Die Zukunft erfahren.

Erleben Sie den
Hyundai KONA Elektro



mtl. Leasingrate
259 EUR¹

Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI
Kilometerleasing:

HYUNDAI KONA Elektro
Reduktionsgetriebe, 100 kW (136 PS)

Fahrzeugpreis	42.200,00 EUR
Leasingsonderzahlung	7.600,00 EUR
6.000 EUR BAFA Umweltprämie + 1.600 EUR THG Prämie = 7.600 EUR	
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlaufleistung	20.000 km
48 mtl. Raten á	259,00 EUR ¹
Gesamtbetrag	20.032,00 EUR
Leasingrate mtl.	259,00 EUR ¹

On to better: Der Hyundai KONA Elektro begeistert mit hoher Reichweite und einem unverwechselbaren Design, das ihn zum Blickfang macht. Stylish und mit einer Vielzahl von Technologie-Updates bringt er Elektromobilität der nächsten Generation auf die Straße.

Stromverbrauch kombiniert: 14,3 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 305 km; CO₂-Emission kombiniert: 0 g/km; CO₂-Effizienzklasse: A+++.

Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: hyundai.de/wltp.

1) Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 990,00 EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 31.12.2022.

8 JAHRE **Garantie***

* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

BMW & MINI:
Tel.: 08631 9880197

HYUNDAI & OPEL
Tel.: 08631 967926

verkauf@autohausvogel.de • www.autohausvogel.de



VOGL